

ACC

10000/120/6216

AQ/69 (2h)

TRAFFIC ACCIDENTS (ITALY)

Sept. 16, 1946 . Jan. 29, 1947

AQ/69 (2h) TRAFFIC ACCIDENTS (ITALIAN)

Sept. 16, 1946 . Jan. 29, 1947

5454
5538

TRANSLATION

5 TERRITORIAL COMMAND - UDINE -
- Ufficio Territoriale di A.VV. -

Nº. 697/Tav.V.

29 Jan 47.

SUBJECT: - Road traffic accidents. -

5 B. L. U. - UDINE -

Ref. your letter 40/69/22 - dated 26 Oct. 46.

The following road traffic accidents, occurred in this Command's territory, are reported :-

1) At 0900 hrs on 20 Jan 47, the Allied truck Nº. Z 5216391 driven by the British soldier OVR Eard (service Nº 14097654) from Noventa di Piave(Venice) attempted to overtake Allied truck on the road Trieste- Mestre (27.700 kilometers from Mestre) and hit with the left mudguard of his truck the civilian named SANTON Umberto (son of the late Angelo and Bettini Teresa, born on 19 Feb. 1894 in Brazil, residing at Musile di Piave.) -

Owing to the violence of the blow, Mr. SANTON died for interior injury of the occiput. -

2) At 0900 hrs on 23 Jan 47, at Vergnacco di Maiano (Udine) an Allied truck driven by the British soldier TYRELL (service Nº. 14582948- belonging to G.T. Coy R.A.S.C. - Tolmezzo) while moving at low speed on the road Osoppo- S. Daniele, collided with the chield DE MONTE Alberto Luciano (son of Carlo and Torico Mafalda, born at Ampezzo on 7 Nov. 1935) who died owing to the skull fracture. -

30 GEN 1947

By Order

for the Chief of Staff

5538

Ref. your letter AQ/59/22 - dated 25 Oct. 45.

The following road traffic accidents, occurred in this Command's territory, are reported :-

1) At 0900 hrs on 20 Jan 47, the Allied truck No. Z 5216591 driven by the British soldier OVR Eard (service N' 14097654) from Noventa di Piave(Venice) attempted to overtake Allied truck on the road Trieste- Mestre (27.700 kilometers from Mestre) and hit with the left mudguard of his truck the civilian named SANTON Umberto (son of the late Angelo and Bettini Teresa, born on 19 Feb. 1894 in Brazil, residing at Musile di Piave.) -

Owing to the violence of the blow, Mr. SANTON died for interior injury of the occiput. -

2) At 0900 hrs on 23 Jan 47, at Vergnacco di Maiano (Udine) an Allied truck driven by the British soldier TYDELL (service No. 14582943- belonging to G.T. Coy R.A.S.C. - Tolmezzo) while moving at low speed on the road Osoppo- S. Daniele, collided with the chield DE MONTE Alberto Luciano (son of Carlo and Torico Mafalda, born at Ampezzo on 7 Nov. 1935) who died owing to the skull fracture. -

20 GEN 1947

SEEN BY							
COS							
S. C. ORD.							
CLERKS							

By Order
for the Chief of Staff
Sgd: (G. Piacentini, Lt. Col.)

5558

GUG/

29 GEN 1947

COMANDO MILITARE TERRITORIALE UDINE (V°)
- Ufficio Territoriale di A.VV. -

n° 697 di prot. Tav/V

Udine, li 29 GEN 1947

AL 5° B.L.U.

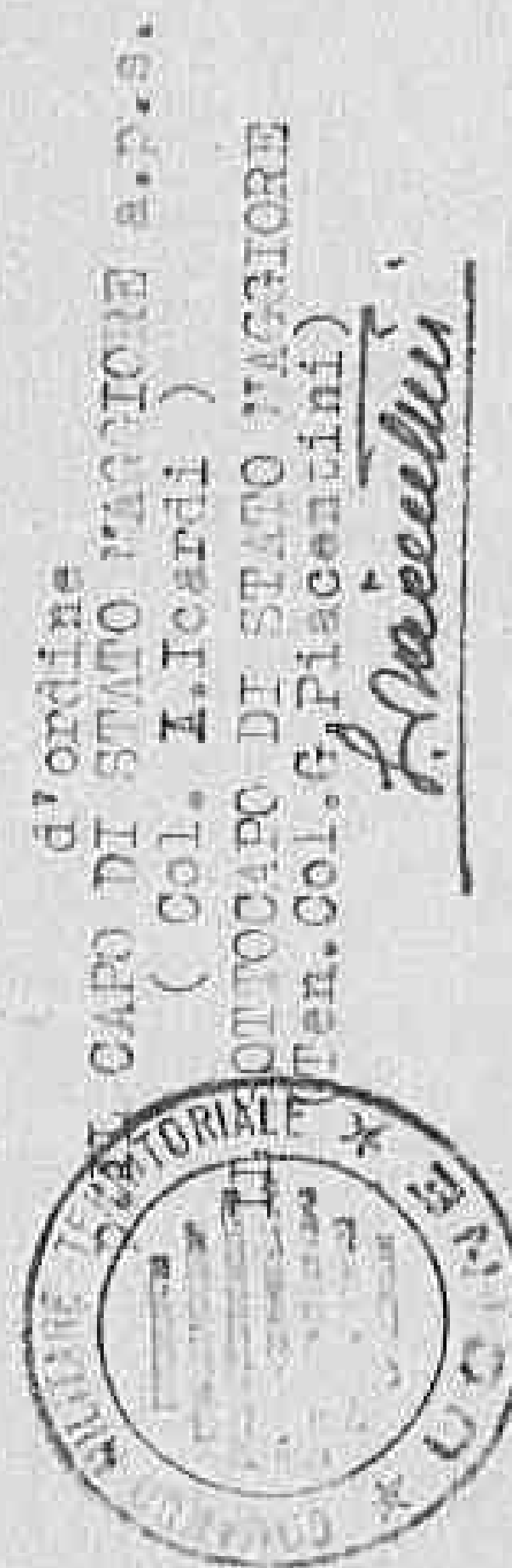
S E D E

In riferimento al foglio n. 40/59/22 in data 26 ottobre 1945 il coteato B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali avvenuti nel territorio di giurisdizione di questo comando:

1°) Alle ore 9 del 20 corrente, la carionetta alleata targata 2.5215691, guidata dal soldato inglese OVR Hard numero 14097654 di matricola, di stanza a Noventa di Piave (Venezia), nel sorpassare altro mezzo mezzo alleato sulla strada statale Trieste-Mestre (e precisamente al Km. 27,700), urtava col parafranco sinistro il civile SANTON Umberto fu Angelo e di Bettini Teresa, nato il 19 febbraio 1904 in Brasile (America del Sud) e residente in Musile di Piave.

Causa la violenza dell'urto, il SANTON rimaneva ucciso per lesione interna dell'occipite.

2°) Alle ore 9 del 23 corrente, in frazione Vergnacco di Udine (Udine), un autocarro alleato guidato dall'autista inglese TYCELL - matricola n. 14582948, della compagnia R.A.S.C. (R.T.) di Tolrezzo, percorrendo la strada provinciale Osoppo-S. Daniele a velocità moderata, investiva il barbino DE MONTE Alberto Luciano di Carlo e di TORICO Mafalda, nato ad Arpezzo il 7 novembre 1935, che rimaneva ucciso in seguito a frattura della base cranica.



5537

SUBJECT:- Road Traffic Accidents

5 British Liaison Unit
Tele: 1555
AG/69/60

30 Jan 47

To: HQ 36 Area

1. Details of recent road accidents in your Area involving W.D. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your co-operation in this matter would be much appreciated.

Copy To: HQ 1 Armd Div.

Fd
AG/rd

File
Diary

Allen
Major,
DAA & CG.

5534

TRANSLATION3 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND UDINEUfficio Territoriale AA. VV.

File No, 472/TAV/V

22 Jan 47

SUBJECT:- Road Accidents

To: 5 B.L.U.

Ref letter AQ/69/22 dated 26 Oct 46, of this B.L.U. the following road accidents are reported in the territory of this Command's jurisdiction:-

1. On the 11 inst at 1100 hrs at CHIRIGNANO (VENICE) on the provincial road MESTRE MILANO, a British lorry (make and number unknown) going to Mestre and driven by Sjt, RABYLEP, belonging to 88 Coy ODH in Preganziol (Treviso) collided with MANFRET LUIGI, son of the late VINCENZO, 80 years old worker, while crossing the road.

The person concerned helped immediately by the British Sjt, died immediately after the accident owing to the skull fracture.

2. On the 15 inst at 1100 hrs, the British vehicle No, 4744248 driven by the British NCO M.N.M. ALEXANDER, belonging to 65 Corp in Trieste, on the Tagliamento Bridge at Latisana (UDINE) collided with DONATO GIOVANNI of FRANCESCO aged 46, from S. MICHELE AL TAGLIAMENTO, who had injuries curable in 12 days, complications excepted.

After the collision the vehicle attempted to fly, the road policemen BRAVETTA MONINO CARINO, in order to impede him to run away fired three times with his pistol and seriously wounded the British NCO.

The policemen who wounded the British NCO was arrested and transferred to UDINE by the Allied Police.

25 GEN 1947

SEEN BY	
GSO I	<i>Quin</i>
GSO II	
DAA & CMC	<i>San</i>
S. C. P. 1	
S. C. S. & T.	
S. C. P. 2	<i>1</i>
C. P. 1	

By Order

A. ICARDI. Col

Chief of Staff

5535

69

GUG/tri

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (V°)
Ufficio Territoriale AA.

472 Tav/V di prot.

Udine, li 22 GEN 1947

23 GEN 1947

OGGETTO: Incidenti stradali.-

AL 5° B. LL U.

SEDE

In riferimento al foglio n. AQ/69/22 in data 26 ottobre 1946, di codesto B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali, evvenuti nel territorio di giurisdizione di questo Comando:

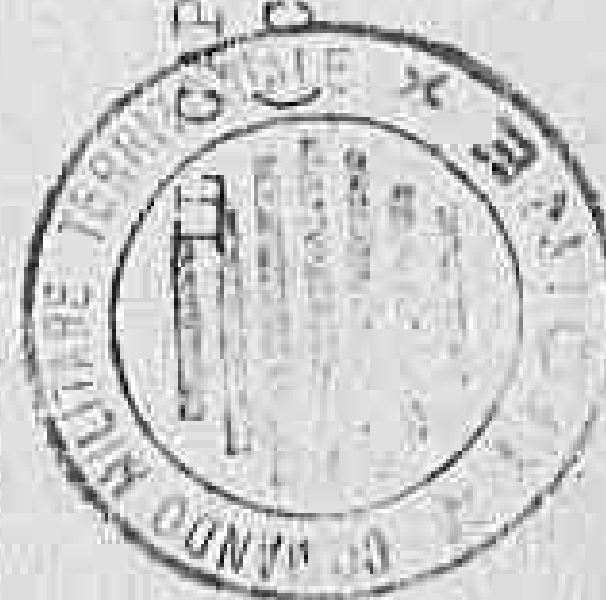
1°) - L'11 corrente, alle ore 11, in località Chirignago (Venezia) sulla provinciale Mestre-Milano, un autocarro militare inglese (ignoransi i contrassegni) diretto a Mestre e guidato dal sergente Rabyler, appartenente alla 88ª Compagnia COH di stanza a Preganziol (Trevviso) investiva certo Manente Luigi fu Vincenzo, di anni 80, operaio del luogo, mentre questi attraversava la strada.

L'investito, soccorso immediatamente dal sottufficiale inglese, decedeva subito dopo per la frattura della volta del cranio.

2°) - Il 15 corrente, alle ore 11 circa, l'automezzo alleato targato 4744248, pilotato dal sottufficiale inglese M.N.M. Alexander, appartenente al 65° corpo di stanza - Trieste, in località Ponte Tagliamento del Comune di Latisana (Udine) investiva certo Donato Giovanni di Francesco, d'anni 46; da San Michele al Tagliamento, che riportava lesioni guaribili in 12 giorni s.c.

Ad investimento avvenuto, l'automezzo tentava la fuga. L'agente stradale Bravetta Monino Carino, per impedirlo, sperava tre colpi di pistola, ferendo gravemente il citato sottufficiale inglese.

L'agente feritore veniva fermato dalla polizia alleata e tradotto a Udine.-



d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
(Col. A. Icardi)

[Signature]

5334

AL 5° E. LX U.

SEDE

In riferimento al foglio n. AC/69/22 in data 26 ottobre 1946, di codesto B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali, avvenuti nel territorio di giurisdizione di questo Comando:

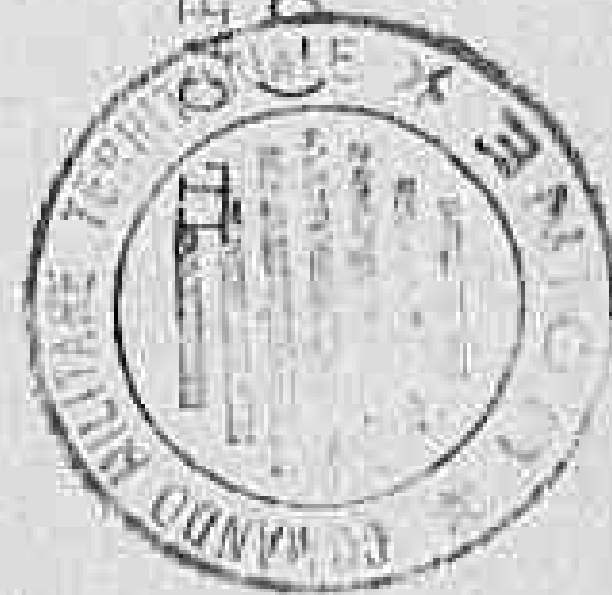
1°) - L'11 corrente, alle ore 11, in località Chirignago (Venezia) sulla provinciale Mestre-Milano, un autocarro militare inglese (ignoranti i contrassegni) diretto a Mestre e guidato dal sergente Rabylop, appartenente alla 88° Compagnia COH di stanza a Preganziol (Treviso) investiva certo Nanente Luigi fu Vincenzo, di anni 80, operaio del luogo, mentre questi attraversava la strada.

L'investito, soccorso immediatamente del sottufficiale inglese, decedeva subito dopo per la frattura della volta del cranio.

2°) - Il 15 corrente, alle ore 11 circa, l'automezzo alleato targato 4744248, pilotato dal sottufficiale inglese M.N.M. Alexander, appartenente al 65° corpo di stanza - Trieste, in località Ponte Tagliamento del Comune di Latisana (Udine) investiva certo Donato Giovanni di Francesco, d'anni 46; da San Michele al Tagliamento, che riportava lesioni guaribili in 12 giorni s.c.

Ad investimento avvenuto, l'automezzo tentava la fuga. L'agente stradale Bravetta Monino Carino, per impedirlo, sperava tre colpi di pistola, ferendo gravemente il citato sottufficiale inglese.

L'agente feritore veniva fermato dalla polizia alleata e tradotto a Udine. --



d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
(Col. A. Icardi)

5534

SUBJECT: Road Traffic Accidents

58

5 British Liaison Unit
Tele: 4555

2/6/56

23 Jan 47

To: IS: 56 Area

1. Details of recent road accidents in your area involving U.S. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your co-operation in this matter would be much appreciated.

Copies To: HQ 53 (US) 247

HQ 5 Area

Pd
M/TFile
Diary*Alamy*
Major,
DAA & CMC.

5533

SUBJECT: Road Traffic Accidents

58

5 British Liaison Unit
Tele: 1555

2/12/50

25 Jan 47

TO: HQ 86 Area

1. Details of recent road accidents in your Area involving U.D. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your co-operation in this matter would be much appreciated.

Copies to: HQ 86 (183) Div

HQ 5 MRA

PA
12/13File
DiaryAlman
Major,
DAA & GPO.

5533

5 Territorial Command - Udine.
Informations Office.

15 Jan 47.

File No:- 21/I

Subject:- Mazzucco Armando - injured by Allied soldier.

To :- 5 B.L.U. Udine.

The following notice, received from Carabinieri Coy of Mestre, dated 9 Jan 1947, is forwarded for your attention:-

" At 1600 hrs on 8 Jan 47 in Mestre (Venice) the British soldier R. BIR CHALL belonging to T.N. Staff Regt C.M.F. (Treviso), while watching a cargo of coal, Allied property, with the purpose of sending away some civilians who attempted to stole some coal, discharged his weapon and wounded the boy Mazzucco Armando son of Anselmo, aged 11, on his right elbow. The soldier immediately helped the boy and provided his recovery to the Civil Hospital."

By Order.

A. ICARDI - Col.
Chief of Staff.

21 GEN 1947

SEEN BY	
CSO I	W.N.
CSO II	
OAA & CMG	W.N.
S. C. REME	
S. C. S. & T.	
S. C. ORD.	9
CITIZEN	

5532

Tau.

17 GEN 47

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE
Ufficio Informazioni

N.21/"I" di prot.

Udine, li 15 gennaio 1947

OGGETTO: Ferimento del ragazzo MAZZUCCO Armando da parte di
militare alleato.

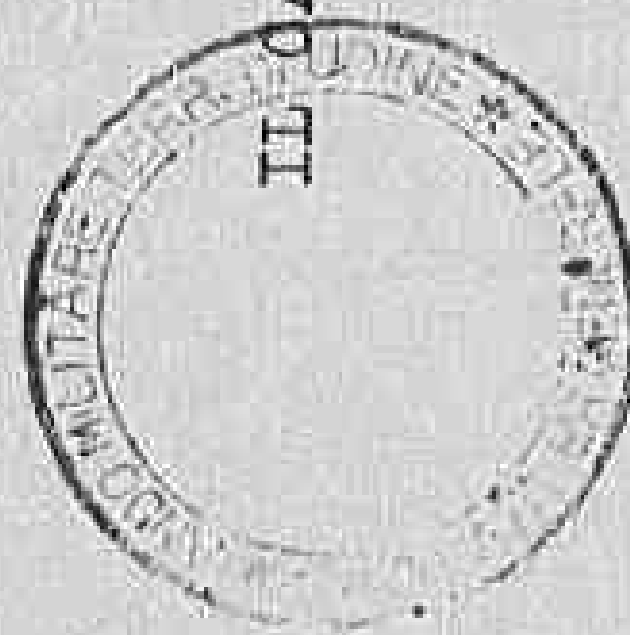
AL COMANDO DEL 5° B.I.U.

SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione
pervenuta dalla Compagnia dei Carabinieri di Mestre, in data
9 gennaio u.s.:

"Alle ore 16 dell'8 corrente in Mestre - Venezia - il soldato
inglese R.BIR Chall del T.N. Staffe Regt C.M.F. con sede a Tre-
viso, mentre era di sorveglianza ad un carico di carbone di
pertinenza alleata, nell'intento di allontanare alcuni civili
che tentavano di asportare del carbone, esplodeva un colpo di
fucile che feriva al gomito destro il ragazzo MAZZUCCO Armando
di Ahselmo di anni 11.

Il feritore soccorreva immediatamente la vittima che provvedeva
a trasportare all'ospedale civile."



d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
(Col. A. Icardi)

Icardi

5331

BEST COPY POSSIBLE

5 Territorial Command. Udine.
Ufficio Terr. & AA. VV.

File No:- 323/TAV/V.

14 Jan 47.

Subject:- Road Accidents.

To :- 5 B.L.U.

Ref your AM/69/22 dated 26 Oct 46.

The following road accidents are reported:-

3. 85 RA
1. On 25 Dec 46 a lorry driven by a British soldier, stroke in the left side of the underground passage of the railway bridge of AVIANO (Udine). Two soldiers and two women were aboard.

Casualties:- CAPOVILLA Rina of Ferdinando living at No 8 Pianta St. -Aviano, was seriously injured. CAPOVILLA Alberta of Agostino, living at No 8 Bianta St. -Aviano had several injuries and both her arms fractured. LACY James of REIME Regt. Cavalry Barracks - Pordenone was injured too.

86 US DIV.
2. On the 25 Dec 46 a lorry driven by unidentified American G.I., which came from RE ROIALE (Udine) 200 meters from the bridge on the TORRE, collided with MAZZOGGIO Giovanni tro, living in Udine No 5 Michelin St. The civilian proceeded on his right. The collision threw Mr Mazzoggio down into the ditch causing to him diffuse echimosis to his eye-lids and lips curable in 15 days.

3. 86 AREA
On the 31 Dec 46 at 2000 hrs on the main road Padova-Vicenza, at SABBOTA DI RUB lorry (Dodge Z 5626181) driven by Karl IPSM, German POW, service No 412, belonging to G.T. Coy - Padova, came out from the barracks and suddenly reversed. A motorcycle owing to the sudden reverse of the lorry stroke into it. No signal was given by the driver and the head lights were turned off.

Casualties:- Carabinieri DIANIN Giovanni of the Armad Coy of the Mobile Bn Carabinieri - Padua driving the motorcycle, had a serious injury in his right leg. Transferred by some Allies to the Hospital where his leg was amputated. The other Carabinieri had light contusions in his right leg.

86 AREA
4. On the 1st January 47 at 1330 hrs a British lorry (No 4907774 belonging to Echelon Command located at Battaglia Terme - Padua-) driven by KINDLER Rodolfo, German POW, passed swiftly through Beato Pellegrini St - Padua - in direction of Ponte Molino. British Officers and ORs were aboard. At Mazzini Square, collided with Mr ZORDAN Mario of Giacomo, from VIGO DARZERE (Padua) who was riding by bicycle. He was helped and taken to the Hospital of Padua by the same lorry, with an injury in his head and various contusions, curable in 10 days.

By Order A. IGARDI, Col.
Chief of Staff.

5 Territorial Command - Udine
Ufficio Terr. & AA.VV.

File No 323/TAV/V.

Subject:- Road Accidents.

To :- 5 B.L.U.

15 GEN 1947

Ref your AQ/69/22 dated 26 Oct 46.

The following road accidents are reported:-

S E C I D Y	
GSO I	<i>all</i>
GSO II	14 Jan 47.
DAA & QMG	<i>all</i>
S. C. REME	
S. C. S. & I.	
S. C. ORD.	<i>all</i>
CLERKS.	

- On the 25 Dec 46 a British lorry driven by a British soldier, with two soldiers and two civilian women aboard, violently stroke in the left side of the underground passage of the railway bridge of AVIANO (Udine).
Casualties:- CAPOVILLA Rina of Ferdinando, residing in AVIANO No 8 PIANTE St. was seriously wounded. CAPOVILLA Alberta of Agostino residing in AVIANO No 8 PIANTE St. has received several wounds and the fracture of both her arms. LACY James of R.E.M.E. Regt - Cavalry Barracks - Pordenone was wounded too.
- On the 25 Dec 46 an Allie's lorry, driven by an American, not identified, coming from REANA DEL ROIALE (Udine) at 200 meters from the bridge on the TORRE river, collided with Mr MAZZOCCO Giovanni, son of Pietro, residing in Udine No 5 P. MICHELIN St., proceeding on the right hand of the road. The collision threw Mr Mazzocco down in the ditch on the side of the road and caused to him diffuse echimosis on his eye-lids, nose and lips, curable in 15 days.
- On the 31 Dec 46 at 2000 hrs on the main road PADOVA-VICENZA, at SARMEDOLA DI RUBANO, an Allied Military lorry Dodge Z 5626181 driven by the German P.O.W. KARL IPSM service No 412 belonging to 605 G.T. Coy of PADOVA came out from the barracks and suddenly, without any signal, and with turned off head lights, went back. In the same moment and in the same place a motorcycle with two Carabinieri aboard, passed and, owing to the sudden reverse of the lorry, stroke in it.
Casualties:- The d.r. Carabiniere DIANIN Giovanni belonging to the armored Coy of the Mobile Bn Carabinieri - PADOVA, had a serious wound in his right leg, and transferred by Allied soldiers to the PADOVA Hospital, was submitted to the amputation of the leg. The Carabiniere GIUSTI Aldo had light contusions in his right leg.
- On the 1st Jan 47 at 1330 hrs a British transport No 4907774, driven by the German P.O.W. KINDLER Rodolfo, belonging to "Echelon Command", located in BATTAGLIA TERME (Padova) with British Offrs and ORs aboard, passed very swiftly through Beato Pellegrini St - Padova directed to PONTE MOLINO. In Mazzini Square stroke in Mr ZORDAN Mario son of Giacomo, living in VIGO DARZERE - Padova- who was riding on his bicycle. Mr ZORDAN was helped and taken to the Hospital of Padova by the same British lorry and there a wound in his head and various contusions were considered curable in 10 days.

5529

By Order A. ICARDI - Col. Capo di S.M.

53 SAI/boz

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (V°)
14 GEN 1947 - Ufficio Territoriale ed AA.VV. -

14 GEN 1947
Tav/V di prot.

Udine, li 14 GEN 1947

OGGETTO: Incidenti stradali.-

AL 5° B.L.U.

S E D E

In riferimento al foglio n. AQ/69/22 in data 26 ottobre 1946, di codesto B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali:

1°) Il 25/12/1946, un camion militare alleato, guidato da un militare inglese, con a bordo altri due militari inglesi e due donne italiane, cozzava violentemente contro il lato sinistro del sotto passaggio del ponte ferroviario di Aviano (Udine).

In seguito all'urto rimanevano ferite le due donne, Capovilla Rina di Ferdinando, residente ad Aviano, via Pianta n. 4, gravemente ferita, e Capovilla Alberta di Agostino, residente ad Aviano, via Pianta n. 8 che ha riportato ferite multiple e la frattura del le braccia.

Rimaneva pure ferito il soldato inglese LACY JAMES, appartenente al Reggimento REME, Caserma Cavalleria di Tordenone.

2°) Il 25/12/1946, una camionetta militare alleata, guidata da militare americano, non potuta identificare, proveniente da Reana del Rojale (Udine), a circa 200 metri dal ponte sul fiume Torre, investiva il Signor Mazzocco Giovanni di Pietro, residente a Udine, via Pietro Michelin n. 5 che in bicicletta procedeva tenendo la propria mano.

In seguito all'urto ricevuto il Mazzocco veniva gettato nel fosso laterale della strade e riportava grave ecchimosi diffusa nelle palpebre, naso e labbra, giudicato guaribili in giorni 15.

3°) Il 31 dicembre 1946, alle ore 20, sulla strada provinciale Padova-Vicenza, località Sarmeola di Rubano, un autocarro militare alleato "Dodge" Z 5626I8I, condotto dal prigioniero di guerra tedesco KARL IPSM, matricola 4I2, alle dipendenze del reparto alleato 605 G.T. Coj di stanza a Padova usciva dalla caserma, facendo improvvisamente marcia indietro, senza fare alcun segnale e a fari spenti. In quel momento transitava per la stessa località una motocicletta bi-posto montata da due carabinieri, a causa dell'improvvisa manovra dell'automezzo andava a cozzare contro questo.

Nell'incidente il carabiniere motociclista DIAMIN Giovanni della Compagnia motocorazzata del battaglione mobile carabinieri di Padova, riportava una grave ferita alla gamba destra per cui trasportato d'urgenza da militari alleati all'ospedale civile di Padova veniva sottoposto all'amputazione dell'arto al terzo medio.

In riferimento al foglio n. AQ/69/22 in data 26 ottobre 1946, di codesto B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali:

1°) Il 25/12/1946, un camion militare alleato, guidato da un militare inglese, con a bordo altri due militari inglesi e due donne italiane, cozzava violentemente contro il lato sinistro del sotto passaggio del ponte ferroviario di Aviano (Udine).

In seguito all'urto rimanevano ferite le due donne, Capovilla Rina di Ferdinando, residente ad Aviano, via Pianta n. 4, gravemente ferita, e Capovilla Alberta di Agostino, residente ad Aviano, via Pianta n. 8 che ha riportato ferite multiple e la frattura del le braccia.

Rimaneva pure ferito il soldato inglese LACY JAMES, appartenente al Reggimento REME, Caserma Cavalleria di Pordenone.

2°) Il 25/12/1946, una camionetta militare alleata, guidata da militare americano, non potuta identificare, proveniente da Reana del Rojale (Udine), a circa 200 metri dal ponte sul fiume Torre, investiva il Signor Mazzocco Giovanni di Pietro, residente a Udine, via Pietro Michelin n. 5 che in bicicletta procedeva tenendo la propria mano.

In seguito all'urto ricevuto il Mazzocco veniva gettato nel fosso laterale della strada e riportava grave ecchimosi diffusa nelle palpebre, naso e labbra, giudicato guaribili in giorni 15.

3°) Il 31 dicembre 1946, alle ore 20, sulle strade provinciali Padova-Vicenza, località Sarmeola di Rubano, un autocarro militare alleato "Dodge" Z 5626I8I, condotto dal prigioniero di guerra tedesco KARL IPSM, matricola 4I2, alle dipendenze del reparto alleato 605 G.T. Coj di stanza a Padova usciva dalla caserma, facendo improvvisamente marcia indietro, senza fare alcun segnale e a fari spenti.

In quel momento transitava per la stessa località una motocicletta biposto montata da due carabinieri, a causa dell'improvvisa manovra dell'automezzo andava a cozzare contro questo.

Nell'incidente il carabiniere motociclista DIAMIN Giovanni della Compagnia motocorazzata del battaglione mobile carabinieri di Padova, riportava una grave ferita alla gamba destra per cui trasportato d'urgenza da militari alleati all'ospedale civile di Padova veniva sottoposto all'amputazione dell'arto al terzo medio.

Anche l'appuntato GIUSTI Aldo, riportava lievi contusioni alla gamba destra. =

STG

/ ...

- 2 -

4^b) Il 1^o corrente alle ore 13,30 un automezzo militare inglese, n. Z 4907774, guidato dal prigioniero di guerra tedesco KINDLER Rodolfo, al dipendenze d. Comando "Echelon" di stanza a Battaglia Terme, con a bordo Ufficiali e soldati inglesi, transitava a forte velocità, via Beato Pellegrino di Padova, diretto verso Ponte Molino. Giunto in Piazzale Mazzini, investiva il Signor ZORDAN Mario di Giacomo, residente a Vigodarzere (Padova) che in bicicletta transitava per Piazzale Mazzini. Il Zordan veniva soccorso e trasportato all'ospedale civile di Padova dallo stesso automezzo investitore, ove veniva riscontrata una ferita alla testa e contusioni varie, giudicato guaribile in giorni 10.



d'ordine
CAPO DI STATO MAGGIORE
Col. A. Icardi)

icardi

5527

69

MILITARY POLICE HEADQUARTERS
88 DIV. APO 88 U S ARMY
POLICE INVESTIGATION DEPT

55

6 January 1947

SUBJECT: Traffic Accidents.

TO : 5 British Liaison Unit
Hq. 86 Area
Udine, Italy.

1. In reference to your letter dated 3 Jan. 47 requesting information as to action to be taken as to road traffic accidents, this department submits the following:

a. Police investigation is conducted through this Headquarters only when the U.S. Army personnel, the W.B. vehicle, or both are unidentified.

b. Identities established it is a command function to conduct further investigation and to institute any action found necessary.

2. It is suggested that you could obtain the information needed by correspondence with the 788th Ord. (L.M.) Co. and the 350th Inf. Regt.

Philip K. Merson
Philip K. Merson
1st Lt. Inf
Chief Agent FID

8 GEN 1947

SEEN BY	
GSO I	<i>Aut</i>
GSO II	<i>Ph</i>
DAA & GPO	<i>alt</i>
S. C. T&ME	<i>PD</i>
S. C. S. & T.	
S. C. GPO	
CHIEFS	

cc.

Pass Comresp. 16
Ches. pre.

AG. 7

DONE

552K

cc

11/1/47

0 37
- Traffic Accidents - Italy

5 British Liaison Unit
Telet 1555
16/62/54

3 Jan 1953

To: DAFM
3 ARA

Herewith please find translated copy of a letter received from 5 Territorial Command forwarded for action as you may deem necessary.

Ed
R/rd

File
Diary

Alman.
Major,
Daf & HQ.

5325

11 GEN 1947

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRIT COMMAND -UDINE-
- Ufficio Informazioni -

N. 2/"I".

2 Jan. 47.

SUBJECT:- Allied traffic accident. Mr. BETTELLA Luciano, of
Mario-18 years old-born in Padua, who lives at Via
Giordano Bruno N; 26 -clerk- was injured.-

5 B.L.U. -UDINE-

The following report received from Carabinieri Coy-Padua-
is forwarded for your information:

At 0'45 hours on the 27 Dec 46 the local Allied Military
Police was requested to intervene at Piazza Prato della Valle
near "Veneziano" bar where some Allied Servicemen, drunk, and
some Italian civilians were fighting.-

A jeep and a lorry driven by the Policemen going afterward
toward Corso Vittorio Emanuele, near "Fogli del Fuoco" barracks
deliberately steered colliding with a civilian who was struck
before, by Allied Servicemen.-The cars continued their running
and stopped near the civil Police barracks for a damage suddenly
reported.-

The injured man was taken to the local civil Hospital
by 2 Italian policemen and reported to recover in 8 days for
skin's bruises on the skull.

Other civilians, witnesses, reached the lorries and
threatened the drivers who were saved by the intervention of
civil Policemen who dispersed the civilians and escorted the
lorries to their HQ.

SECRET BY	
GSO I	
GSO II	
DAA & QMG	
S. C. REVE	
S. C. S. & I.	

by order
Deputy Chief of Staff
sgd: (Piacentini LT. COL.)

5322

Tau.

COMANDO MILITARE TERRITORIALE UDINE
Ufficio Informazioni

N.2/"I" di prot.

Udine, li 2 gennaio 1947

OGGETTO: Investimento provocato da automezzo alleato. Lesioni riportate da BETTELLA Luciano di Mario di anni 18 da Padova, ivi residente via Giordano Bruno n.26, commesso.

AL COMANDO DEL 5° B.L.U.

SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione per venuta della Compagnia dei Carabinieri di Padova:

"Alle ore 0,45 del 27 dicembre u.s., la locale polizia militare alleata richiesta di intervenire nei pressi del caffè "VENEZIANO" sito in questa Piazza Prato della Valle - ove si era verificato un incidente con scambio di pugni fra militari alleati alticci e civili italiani - si portava sul posto con un autocarro ed una Jepp. Gli automezzi dirigevansi poscia Corso Vittorio Emanuele e, pervenuti altezza caserma Vigili Fuoco, dove transitava gruppo civili, deliberatamente sterzavano investendo un civile - poco prima malmenato da soldati alleati - proseguendo corsa e fermandosi per improvviso guasto presso caserma guardie P.S.-

Investito, trasportato da due agenti locale ospedale civile veniva giudicato guaribile in otto giorni per escoriazioni tegumenti superficiali al cranio.

Altri civili italiani, presenti investimento, raggiungevano automezzi minacciando autisti i quali venivano sottratti alla violenza per pronto intervento agenti di P.S. che disperdevano civili et scortavano automezzi propria sede".

d'ordine
P. I. CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.
IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
Ten.col.G.Piacentini

L. Nicotri

AL COMANDO DEL 5° B.L.U. SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione per venuta dalla Compagnia dei Carabinieri di Padova:

"Alle ore 0,45 del 27 dicembre u.s., la locale polizia militare alleata richiesta di intervenire nei pressi del caffè "VENEZIANO" sito in questa Piazza Prato della Valle - ove si era verificato un incidente con scambio di pugni fra militari alleati alticci e civili italiani - si portava sul posto con un autocarro ed una Jepp.

Gli automezzi dirigevansi poscia Corso Vittorio Emanuele e, perve nuti altezza caserma Vigili Fuoco, dove transitava gruppo civili, deliberatamente sterzavano investendo un civile - poco prima malme nato da soldati alleati - proseguendo corsa e fermandosi per improv viso guasto presso caserma guardie P.S.-

Investito, trasportato da due agenti locale ospedale civile veniva giudicato guaribile in otto giorni per escoriazioni tegumenti superficiali al cranio.

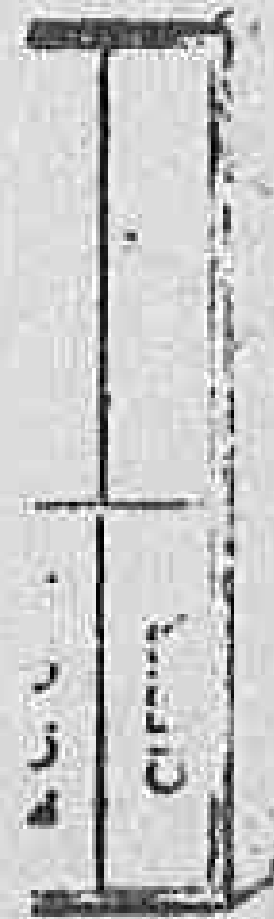
Altri civili italiani, presenti investimento, raggiungevano automezzi minacciando autisti i quali venivano sottratti alla violenza per pronto intervento agenti di P.S. che disperdevano civili et scortavano automezzi propria sede".



d'ordine
CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
Ten.col.G.Piacentini)

L. Piacentini

5923



TRANSLATION5 ITALIAN TERRITORIAL COMMANDI Office

File No, 1108/I

UDINE 31 Dec 46

SUBJECT:- Traffic Accident

To: 5 B.L.U.

The following statement received from the Carabinieri Coy at Conegliano is forwarded to you for info.

On the 24 Dec 46 at about 16-15hrs, on the No. 13 Highway location Castel Preganzuol on San Fior, a British car marked "Humber Staff. Nov M. 4778871 driven by Lt-Col. G.A. THOMAS Z.R.K.A., collided with a civilian named SANT Sergio of Primo and of SANT Oliva, born at S. Fior on the 17 Aug 1940, there domiciliated at Via Nazionale causing a serious injury on his head (right side).

By the same vehicle the injured man was taken to the civilian hospital at Conegliano and then after to home where he died on the 25 Dec 46 at 0600hrs.

When the accident occurred the boy SANT was together with his Mother and was suddenly crossing the road without making sure the road was free.

- 4 GEN 1947

SEEN BY	
GSO I	<i>Am</i>
GSO II	<i>P</i>
DAA & OMS	<i>Am</i>
S. C. REME	
S. C. S. & T.	<i>D</i>
S. C. ORD.	
C. C. C.	

By Order

Chief of Staff

N.A.

AQ. 7/11

5522

Tau.

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE
Ufficio Informazioni

2 GEN 1947

N.1108/"I" di prot. **LPC. NEO 2** Udine, 11 31 dicembre 1946
OGGETTO: Investimento automobilistico.

AL COMANDO DEL 5° B.L.U.

SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione

pervenuta dalla Compagnia dei Carabinieri di Conegliano:

"Ore 16,15 circa 24 corrente, strada statale n.13, località Castel Reganzuol di S.Fior, auto militare inglese contrassegnato "Humber Staff.Nov M.477887I, pilotata dal tenente colonnello G.A. THOMAS Z.R.K.A. investiva SANT Sergio di Primo e di SANT Oliva, nato a S. Fior il 17 agosto 1940, ivi domiciliato Via Nazionale, producendo gli grave ferita regione parietale destra.

Ferito stesso automezzo veniva trasportato ospedale civile Co negliano e quindi nella sua abitazione ove decedeva alle ore 6 del 25 andante.

Momento incidente piccolo SANT trovavasi assieme propria madre e attraversò improvvisamente strada senza assicurarsi via libera".

d'ordine

IL CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.
IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Ten.col.G. Piacentini)

L. Piacentini

OGGETTO: Investimento automobilistico.

AL COLANDO DEL 5° B.L.U.

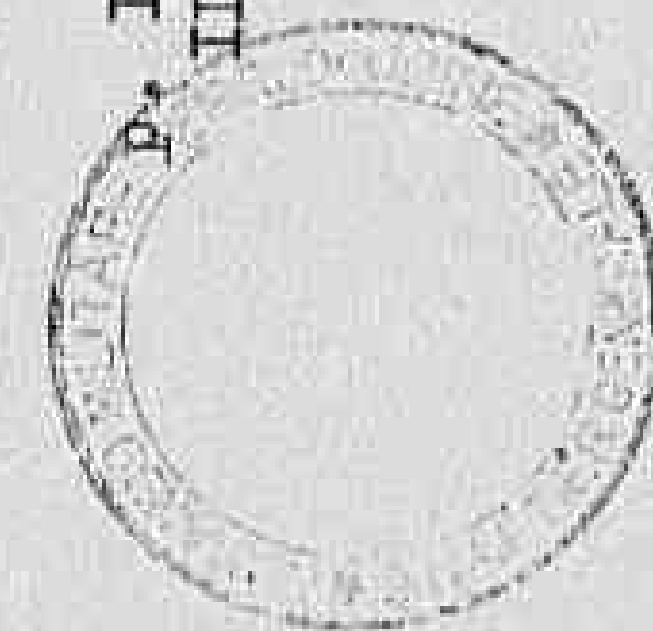
SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione pervenuta dalla Compagnia dei Carabinieri di Conegliano:

"Ore 16,15 circa 24 corrente, strada statale n.13, località Castel Reganzuol di S.Fior, auto militare inglese contrassegnato "Humber Staff.Nov M.477887I, pilotata dal tenente colonnello G.A. THOMAS Z.R.K.A. investiva SANT Sergio di Primo e di SANT Oliva, nato a S. Fior il 17 agosto 1940, ivi domiciliato Via Nazionale, producendo gli grave ferita regione parietale destra.

Ferito stesso automezzo veniva trasportato ospedale civile Co negliano e quindi nella sua abitazione ove decedeva alle ore 6 del 25 andante.

Momento incidente piccolo SANT trovavasi assieme propria madre e attraversò improvvisamente strada senza assicurarsi via libera".



d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.
IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Ten.col.G.Piacentini)

Piacentini

5021

TRANSLATION5 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND UDINE
Information OfficeNo. 1109/"I"31 Dec 46Subject: -TARZARIOL Vittorio - wounded by fire shot.5 B.L.U. Udine

The following statement received from Carabinieri Coy at Conegliano is forwarded to you for information.

"* TARZARIOL Vittorio of Natale and of the late Dalio Angela, born at Gaiarine on the 21 Dec 21 residing at Godega S. Urbano n.2 Via Brusche, merchant, on the 21 Dec 46 at about 1300 hrs. while crossing Via Roma at Godega, he was injured on the left thigh by a pistol bullet, fired out by British soldiers, traveling on the last truck of a German convoys column proceeding to Udine.

The wounded man was taken by a fortune means to the Civil Hospital at Conegliano, and was found to have been hurt by the explosion of a fire-arm on the thigh and removable within 20 days, unless there are complications.

- 4 GEN 1947

S E N T I V E	
CSO I	<i>Cur</i>
CSO II	
CSA & CNG	<i>ah</i>
S. C. F. O. I	
S. C. S. & I.	
S. C. C. O.	
C. I. F. O.	

by order
for Chief of Staff

Under Chief of Staff
Sgd: Lt Col G. Piacentini

54

See action on
kle
8/5/52

Tau.

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE
Ufficio Informazioni

2 GEN 47

N.1109/"I" di prot.

Udine, 11 31 dicembre 1946

OGGETTO: TARZARIOL Vittorio - ferita arma da fuoco da parte di
militari inglesi.

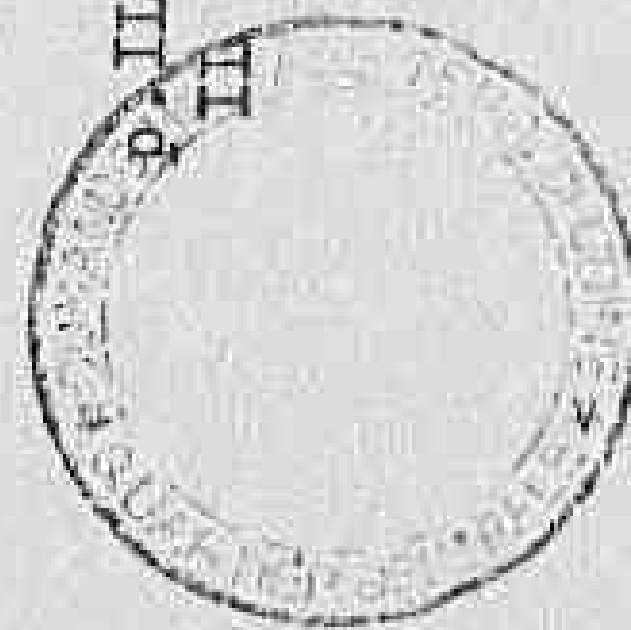
AL COMANDO 5° B.L.U.

SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione per
venuta dalla Compagnia dei Carabinieri di Conegliano:

"TARZARIOL Vittorio di Natale e fu Dalio Angelo, nato a Gaiarine
il 21 dicembre 1921, residente a Godega S.Urbano, via Brusche n.2,
commerciante, giorno 21 corrente ore 13 circa, mentre transitava
in via Roma di Godega veniva raggiunto alla coscia sinistra da
colpo pistola esplosagli da militari inglesi viaggianti su ultima
macchina facente parte colonna prigionieri tedeschi diretti Udine.

Ferito con mezzo fortuna veniva trasportato ospedale civile Co
negliano ove gli fu riscontrata ferita arma da fuoco interessante
parti molli 3° medio coscia sinistra et giudicato guaribile giorni
20 s.c."



d'ordine

IL CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.
IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Ten.Col.G.Piacentini)

L. Piacentini

N.1109/"I" di prot.

Udine, li 31 dicembre 1946
OGGETTO: TARZARIOL Vittorio - ferita arma da fuoco da parte di militari inglesi.

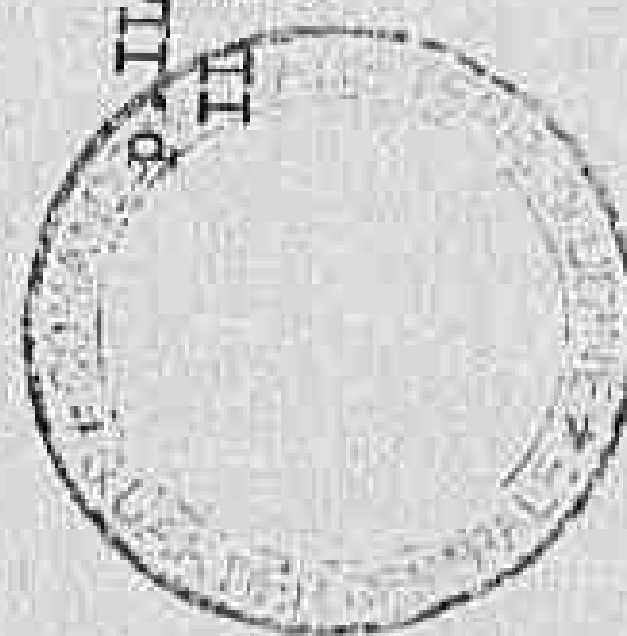
AL COMANDO 5° B.L.U.

SEDE

Per notizia, si comunica la seguente segnalazione per venuta dalla Compagnia dei Carabinieri di Conegliano:

"TARZARIOL Vittorio di Natale e fu Dalio Angelo, nato a Gaiarine il 21 dicembre 1921, residente a Godega S.Urbano, via Brusche n.2, commerciante, giorno 21 corrente ore 13 circa, mentre transitava in via Roma di Godega veniva raggiunto alla coscia sinistra da colpo pistola esplosagli da militari inglesi viaggianti su ultima macchina facente parte colonna prigionieri tedeschi diretti Udine.

Ferito con mezzo fortuna veniva trasportato ospedale civile Conegliano ove egli fu riscontrata ferita arma da fuoco interessante parti molli 3° medio coscia sinistra et giudicato guaribile giorni 20 s.c."



d'ordine

IL CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.
IL SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE
(Ten.Col.G.Piacentini)

L. Piacentini

5519

SUBJECT: Road Traffic Accidents

5 British Liaison Unit
Tele: UDINE 1555
A/69/49

3 Jan 47.

HQ
86 Area

HE
88 US Div

1. Details of recent road accidents in your Area involving W.D. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your cooperation in this matter would be much appreciated.

FIELD
AG/rw

File
Diary

Alinari
Major,
DAA & QIG.

5518

TRANSLATION5 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND - UDINE

1. On the 27 Nov at about 2000 hrs on the road PADUA - CASTELFRANCO, VENETO location of Torre dei Burri (Commune S. Giorgio delle Pertiche) an Allied truck unidentified collided with a horse-drawn cart, causing the instantaneous death of the driver LIVIERO GIO BATTI of the late Giuseppe, 44 years old, living at Rosa (Vicenza) married, with five children of minor age.
2. On the 14th Dec at 0915 hrs an Allied Truck coming from ABRANO and proceeding to PADUA on Via Armistizio, arrived at N. 62 and whilst overtaking a civilian lorry going on the same side, it moved excessively to the left, hitting the mileage stones on the road. In the attempt of putting the lorry in the proper march direction, the driver hardly steered to the right, falling down in the ditch of the road approximately at N. 79 and before overturning, collided with a woman (MINOSSI ANTONIETTA, aged 42, from PADUA residing at No 75 Via Armistizio, who was seriously hurt on the head and reported also to have contusions on her legs. The driver's and the vehicles details are unknown, the driver was injured too and taken to 22 General Hospital at MESTRE.
3. On the 16th Dec 46 at about 1400 hrs in the location GASONI Commune of Galliera Veneta (PADUA) an Allied vehicle - W.D. No. 6090327/S.C. driven by soldier R.F.M. DOUGALL KERO. CEF stationed at TRIESTE, collided with a cyclist FIOR PRIMO, aged 30, peasant, causing various excoriations on the body, recoverable within 20 days, unless there are complications.

TRANSLATION5 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND - UDINE

1. On the 17th Dec 46. at 1430 hrs on the main road to Cividale - Caporetto near the crossway bridge Sanguirini (UDINE) a Jeep U.S.A. No. 20583392 driven by an American Soldier FRENZE FORNEY - 788 Div L.M. stationed at Cividale collided with a motor-bus Cividale - Caporetto W.D. No. ID 13326 which was halted on the right hand side of the road for a request stop. This bus was property of the civilian Firm Rosina Pietro & Sons - Cividale and was driven by SCILIERANO ERNESTO FU LUIGI, 48 years old. Both vehicles suffered damage as follows:

Bus 50,000 Lire and Jeep 90 Dollars.

The American Soldier was slightly hurt at the face side. No civilians dead. The Italian Driver was not guilty.

2. On the 19th Dec 46. at 1000 hrs at S. Pietro al Natigone (UDINE) a USA Jeep coming from Cividale and proceeding to Caporetto, driven by an American Captain IUP REASLES and having on board two soldiers: JAMES VAIKATE and PFC GILLISPIE 350 HQ stationed at TARGENTO collided with a civilian named CENCIG PIO OF BASILIO, aged 13, while crossing the road without knowing of the arrival of the car. He has been injured and conveyed by same vehicle to the Civil Hospital at Cividale and reported a torn-contused wound on the head and various contusions on the legs. He will be moved after 15 days. The driver was found not guilty and was proceeding at his right hand side at moderate speed.

SUBJECT:- Shooting Incident.

48
5 British Liaison Unit.
Tele: UDINE 1555
AQ/69/43

31 Dec 46.

DAPM
HQ 1 ACRA

Enclosed please find roughly translated report passed
to this HQ by 5 Territorial Command UDINE for any action you may deem
necessary.

FIELD

AQ/mh

Encl.

Copy 5 Terr Comm.
1093/"I" dated 27 Dec 46.

File

Diary

Alman.
Major,
DAA & QIC.

5515

SUBJECT: Traffic accidents.

47

58 (US) Div.

5 British Liaison Unit.
Tele: 1535
M/69/47

28 Dec 46.

Please find herewith copy of letter received from
5 Territorial Command for your information and action as
necessary.

FIELD

/ad

File

Diary

Alman
Major,
DAA & GNG.

5514

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND UDINE
Ufficio Informazioni

No. 1093/"I"

46
27 Dec 46

Subject: - MASUCHIN Angelo attacked by
unknown German soldiers.

5 B. L. U. U D I N E

The following news received from Carabinieri Section
- S. Vito al Tagliamento, is forwarded to you for information:

"On the 21st Dec. 46 at about 1600 hrs. on the main-road Treviso -
- Udine, municipal locality Casarsa Comune, two soldiers presumably
Germans, riding in an unknown Allied car, stopped MASUCHIN Angelo
of Giovanni, 24 years old, driver, residing at Casarsa for the
purpose of stealing his new bicycle which he was riding. As he
reacted, one of the soldiers, using his revolver, fired against
the MASUCHIN, who seriously wounded was immediately admitted to the
Civil Hospital at S. Vito al Tagliamento.

The assailants went far in a car on the way of Udine followed
by a Marshal of Finance in a civilian car and after by Road Policemen.

Investigations are being made.

31 DIC 1946

Sgd: by order
Chief of Staff
A. Icardi Col.

SEEN BY	
GSO I	<i>Aut.</i>
GSO II	
DAA & CMO	<i>an.</i>
S. C. FEME	
S. C. S. & T	<i>P</i>
S. C. ORD.	
CLECKS	

*See Folio 48 for
ACTION*

5013

240.

27 DIC 1946

69

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE
Ufficio Informazioni

N.1095/VI di prot.

Udine, 11 27 dicembre 1946

OCCIDENTO: Aggressione in danno di MASUCHINI Angelo di Giovanni ed opera di soldati germanici sconosciuti.

AL COMANDO DEL 9° F.L.L.U.

SMDE

Per notizia si comunica la seguente notizia pervenuta dalla Direzione dei Carabinieri di S.Vito al Tagliamento:

Nel 15 dicembre u.s., alle ore 15 circa, sulla strada nazionale Trevino-Udine, località comunale, comune Casarsa, due militari prigionieri tedeschi al bordo auto alleata sconosciuta, commuovano MASUCHINI Angelo di Giovanni, anni 24, autista, da Casarsa, per rubare la bicicletta nuova che montava. Avendo trovato reazione da parte aggredito veniva ingaggiata colluttazione per cui uno dei militari estraeva pistola esplodendo due colpi contro MASUCHINI che, ferito gravemente, era immediatamente ricoverato ospedale Civile S.Vito Tagliamento.

Aggressori allontanavansi al bordo auto diretti Udine inseguiti da un maresciallo finanza con auto privata ed successivamente da agenti polizia stradale.

Indagini in corso"



all'ordine
IL CAPO DI STAFFO MAGGIORE
(Col. A. Rossi)

franc

5512

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRIT COMMAND UDINE
Ufficio, Territoriale ed AA VV

No. 10928 Tav/V

22 Dec 46

Subject: - Road accidents

5 B.L.U. UDINE

Ref your AQ/69/22 dated 26 Oct 46, the following statement is passed to you:

On the 11 Dec 46 at about 0900 hrs. at Canèva di Tolmezzo (Udine) a certain VIDONI Costantino of Basilio, aged 20, roadman, whilst he was driving a hand-drawn cart full of gravel, collided with an Allied truck, reporting a triplicate fracture on his right leg.

The driver who collided with him, whose details are unknown escaped away at a fast speed. Two other lorries did not stop, notwithstanding they have been asked to stop and help the hurt-man.

It has not been possible to take details about the lorry, but due to the fact that the two other trucks were without the cover it is presumed they are British lorries, detailed for the transport of fire-woods stationing in the "Osoppo" Barracks - Tolmezzo.

After investigations made by the Carabinieri, the driver was found guilty because he was going at high speed he was not keeping his right hand side.

31 DIC. 1946

SEEN BY	
CDO I	<i>Bur</i>
CDO II	
DAA & CMG	<i>ali</i>
S. C. FEME	
S. C. S. & T.	<i>D</i>
S. C. ORD.	
CIFRE	

OK
↓

by order
Chief of Staff
Sgd: A. Icardi Col.

N.A.

- I cannot act on
1. scanty details such as
these
2. It would invalidate efforts
in good cases. AA.

GUG/

24 DIC 1946

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (V°)
Ufficio Territoriale e A.M.V.

n° 13928 di prot. Tav/V

OGGETTO: Incidenti stradali

Udine, li 22 DIC 1946

AL 5° B.I.U.

S E D E

In riferimento al foglio n° AQ/69/22 in data 26 ottobre c.a. di cotesto B.I.U., si segnala quanto segue:

Alle ore 9 dell'11 corrente, in Caneva di Tolmezzo (Udine), certo VIDONTI Costantino di Basiglio, di anni 20, cantoniere stradale, mentre era intento a trainare un carretto a mano carico di ghiaia, veniva investito da autocarro alleato, riportando triplice frattura della gamba destra.

L'autista investitore, di cui ignoransi generalità e nazionalità, ad investimento avvenuto proseguiva a grande velocità. Altri due automezzi alleati di passaggio proseguirono rapidamente, nonostante fosse stato loro rivolto l'invito di fermarsi per soccorrere il ferito.

Non è stato possibile rilevare i contrassegni del mezzo investitore, ma poichè sia questo che i due automezzi che seguivano erano sprovvisti di cassone, si presume trattarsi degli autocarri inglesi adibiti a trasporto legna di stanza nella caserma "OSOPIO" di Tolmezzo.

Nel corso degli accertamenti esperiti dai Carabinieri è stata accertata la responsabilità del mezzo investitore, che procedeva ad alta velocità e non teneva la propria destra.



In riferimento al foglio n° AQ/69/22 in data 26 ottobre C.A. di cotesto B.L.U., si segnala quanto segue:

Alle ore 9 dell'11 corrente, in Caneva di Tolmezzo (Udine), certo VIDONI Costantino di Basilio, di anni 20, cantoniere stradale, mentre era intento a trainare un carretto a mano carico di ghiaia, veniva investito da autotreno alleato, riportando triplice frattura della gamba destra.

L'autista investitore, di cui ignoransi generalità e nazionalità, ad investimento avvenuto proseguiva a grande velocità. Altri due automezzi alleati di passaggio proseguirono rapidamente, nonostante fosse stato loro rivolto l'invito di fermarsi per soccorrere il ferito.

Non è stato possibile rilevare i contrassegni del mezzo investitore, ma poichè sia questo che i due automezzi che seguivano erano sprovvisti di cassone, si presume trattarsi degli autocarri inglesi adibiti al trasporto legna di suanza nella caserma "OSOPPO" di Tolmezzo.

Nel corso degli accertamenti esperiti dai Carabinieri è stata accertata la responsabilità del mezzo investitore, che procedeva ad alta velocità e non teneva la propria destra.



d'ordine

CAPO DI STAFFO MAGGIORE

(Col. A. Icardi)

Icardi

5510

TRANSLATION

TERRIT CARABINIERI LEGION PADUA
Pordenone Coy

No. 170/40

22 Dec 46

Subject: - Fatal accident.

To: 5 Comilter
 Prefectura
 Prov. Mil. HQ
 Maj. P.G. Andrew Way
 Questura
 Carabinieri HQ
 A.M.G.
 411 F.S.S.

Udine
Udine
Udine
Udine
Udine
Udine
Pordenone
Pordenone

Yesterday, on 21st Dec 46 at S.Giorgio della Richinvelda (Udine) a heavy lorry - targa n.13453 UD - property of DORIO BROS. Firm, driven by Tisaino Guerrino, aged 29, accidentally collided with TESENA Augusto of Enrico, aged 22, worker, who died on the morning of to-day for fracture on the head region.

Investigations are being made.

Capt. Comdr. Coy.
 Sgd: G. De Zordo

31 DIC 1946

SEEN BY	
GSO I	<i>Am</i>
GSO II	
DAA & CMO	<i>Am</i>
S. C. FEME	
S. C. S. & T.	
S. C. ORD.	
CLERKS.	

N.A

5004

27 DIC 1948

LEGIONE TERRITORIALE DEI CARABINIERI DI PADOVA
COMPAGNIA DI PORDENONE

N. 170/40 di prot. div. 3

Pordenone, 11 22 Dicembre 1946

OGGETTO: Investimento mortale - Segue segnalazione.

AL COMANDO MILITARE TERR/LE V° DI
ALLA PREFETTURA DI
AL COMANDO MILITARE PROVINCIALE
Maggiore P. G. Andrew Wey
ALLA QUESTURA DI
AL COMANDO DEL GRUPPO CARABINIERI DI
AL SIG. GOVERNATORE MILITARE ALLENATO DI
ALLA 411^a SEZIONE P. S. S. DI

UDINE
UDINEUDINE
UDINEUDINE
PORDENONE
PORDENONE

Ieri 21 corrente in S. Giorgio della Richinvelda (Udine) autore
cerro pesante targetto 13453 U.D. di proprietà Ditte Pinelli Dom-
rio di Udine, guidato da Treiso Guerrino, anni 29, investiva eccen-
dentalmente TSSAE Augusto di Enrico di anni 22, operaio del luogo
che decedeva stamane ore 2 per fratture base cranica punto.

Sono in corso indagini punto.



(2m)

5508

TRANSLATION5 ITALIAN TERRIT COMMAND UDINE
Ufficio Territoriale ed AA VV

24 Dec 46

No. 10942 Tav/V

Subject: - Road accidents.5 B.L.U. Udine

43

T

Ref your AQ/69/22 dated 26 Oct 46.

The following traffic accidents are forwarded to you for information.

1). On the 27 Nov at about 2000 hrs. on the road Padua - Ostelfranco Veneto, location of Torre dei Burri (Commune S. Giorgio delle Pertiche) an Allied truck -unidentified- collided with a horse-drawn cart, causing the instantaneous death of the driver LIVIERO Gio Batta of the late Giuseppe, 44 years old, living at Rosa (Venezia) married, with five children of minor age.
(Information received with delay).

2). On the 14th Dec at 0915 hrs. an allied truck coming from Abano and proceeding to Padua on Via Armistizio, arrived at N.62 whilst it was overtaking a civilian lorry going on the same side, it was moving excessively on the left, hitting the mileage stones on the road. On the attempt of putting the lorry in the proper march direction, the driver hardly steered at the right, falling down on the ditch of the road approximately at N.79 after having collided with a woman and have overturned (MINOSSI Antonietta, aged 42, from Padua, residing at No.75 Via Armistizio, who was seriously hurt on the head and reported also contusions on her legs). The driver's and the vehicle's details are unknown, the driver was injured too and taken to 22 General Hospital at Mestre.

3). On the 16th Dec 46 at about 1400 hrs., in the location CASONI Commune of Galliera Veneta (Padua), the Allied vehicle - targa No. 6090327/S.C. driven by the soldier R.F.N. DOUGALL I.K. RR.CC.MF. stationing at Trieste, collided with the cyclist FIOR Primo, aged 30, peasant, causing various escoriations on the body recoverable within 20 days, unless there are complications.

31 DIC 1946

SEMI 17	
GSO I	<i>Alt</i>
GSO II	
DAA & C.M.G.	<i>Alt</i>
S. C. REVE	
S. C. S. & I.	<i>D</i>
S. C. ORD.	
C.M.F.	

by order
Chief of Staff
Sgd: A. Icardi Col.

5507

27 DIC 1946

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (V°)
Ufficio Territoriale e AA.VV.

n° 20942 di prot. Tav/V

Udine, li

24 DIC 1946

OGGETTO: Incidenti stradali.

AL 5° B.L.U.

S E D E

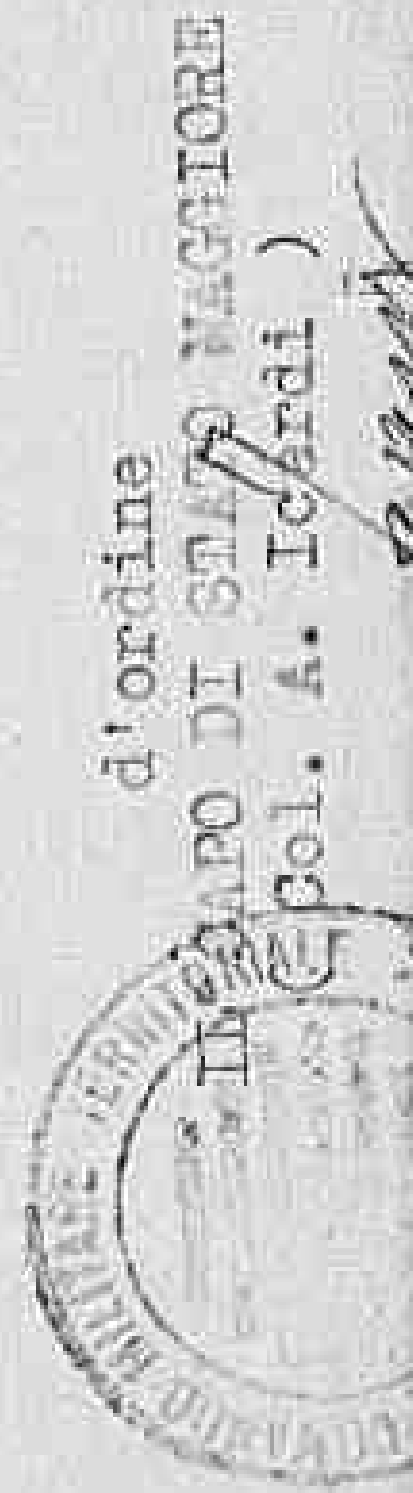
In riferimento al foglio n° AQ/69/22 in data 26 ottobre c.a. di coteo B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali risultano coinvolti militari alleati:

- 1°) Alle ore 20, circa, del 27 novembre u.s., sulla strada Padova - Castelfranco Veneto, in località Torre dei Burri (Comune San Giorgio delle Pertiche) un automezzo alleato - non identificato - investiva un carrozzone trainato da un cavallo, cagionando la morte istantanea del conducente LIVIERO Gio Battista Giuseppe, di anni 44, operaio, da Rosà (Vicenza), coniugato con 5 figli minori a carico.
(segnalazione pervenuta con ritardo).

- 2°) Alle ore 9,15 del 14 corrente, un automezzo alleato proveniente da Abano e diretto a Padova percorreva la strada Armistizio di quella città quando, pervenuto all'altezza del numero civico 62, nel sorpassare un autocarro civile procedente nello stesso senso, si spostava eccessivamente a sinistra, cozzando contro paracarri stradali ivi esistenti. Nel tentativo di rivertere la macchina nella giusta direzione di marcia, il conduttore sterzava fortemente a destra, andando a finire nel fosso laterale della strada, all'altezza del numero civico 79, dopo avere investito e travolto una donna (VINCENZI Antonietta, di anni 42, da Padova, residente in Strada Armistizio n° 75) che nell'incidente riportava gravi ferite alla testa e contusioni alle gambe.

Non è stato possibile conoscere né le caratteristiche dell'automezzo né le generalità del conduttore, anch'esso ferito e ricoverato al 22° General British Hospital - Reception di Mestre.

- 3°) Alle ore 14 del 16 corrente, in località Casoli, Comune Galliera Veneta (Padova), l'automezzo alleato targato 6090327/S.C., guidato dal militare NARCOFF Deiner, appartenente al R.F.N. Dougall I.K. RR.CC. M.F. di stanza a Trieste, investiva il ciclista FIOR Primo, di anni 30, contadino, causando lesioni in varie parti del corpo giudicate guaribili in 20 giorni salvo complicazioni.



d'ordine

IN CARICO DI STATO MAGGIORE
(Col. A. Icardi)

a. m. s.

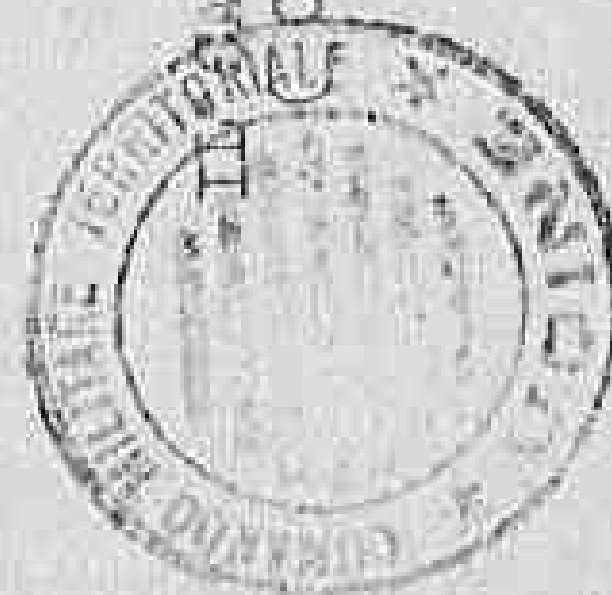
1°) Alle ore 20, circa, del 27 novembre u.s., sulla strada Padova - Castelfranco Veneto, in località Torre dei Burri (Comune San Giorgio delle Pertiche) un automezzo alleato - non identificato - investiva un carretto trainato da un cavallo, cagionando la morte istantanea del conducente LIVIERO Gio Battista Giuseppe, di anni 44, operaio, da Rosà (Vicenza), coniugato con 5 figli minori a carico.
(segnalazione pervenuta con ritardo).

2°) Alle ore 9,15 del 14 corrente, un automezzo alleato proveniente da Abano e diretto a Padova percorreva la strada Armistizio di quella città quando, pervenuto all'altezza del numero civico 62, nel sorpassare un autocarro civile procedente nello stesso senso, si spostava eccessivamente a sinistra, cozzando contro paracarri stradali ivi esistenti. Nel tentativo di rimettere la macchina nella giusta direzione di marcia, il conduttore sterzava fortemente a destra, andando a finire nel fosso laterale della strada, all'altezza del numero civico 79, dopo avere investito e travolto una donna (MINOZZI Antonietta, di anni 42, da Padova, residente in Strada Armistizio n° 75) che nell'incidente riportava gravi ferite alla testa e contusioni alle gambe.

Non è stato possibile conoscere né le caratteristiche dell'automezzo né la generalità del conduttore, anch'esso ferito e ricoverato al 22° General British Hospital - Reception di Mestre.

3°) Alle ore 14 del 16 corrente, in località Casoni, Comune Galliera Veneta (Padova), l'automezzo alleato targato 6090527/S.C., guidato dal militare NAMEOF Deiner, appartenente al R.F.N. Dougall I.K. RR.CC. M.F. di stanza a Trieste, investiva il ciclista FIOR Primo, di anni 30, conadino, causando gli lesioni in varie parti del corpo giudicate guaribili in 20 giorni salvo complicazioni.

d'ordine



IL CAPO DI STATO MAGGIORE
(Col. A. Icardi)

Handwritten signature

20 DIC. 1946

42 T

TRANSLATION5 ITALIAN TERRIT COMMAND UDINE
Ufficio Informazioni

23 Dec 46

No. 1090/"I"

Subject: - Traffic accidents.

5 B.L.U. Udine

The following statement received from the Tenenza Carabinieri - Cividale is forwarded to you for information:

"On the 17 Dec 46 at 1430 hrs; on the Main Road to Cividale - Caporetto near the crossway bridge Sanquirini (Udine) a jeep U.S.A. n. 20583392 driven by an American soldier FRENZE FORMBY - 788 Div L.M. stationing at Cividale collided with a motor-bus Cividale - Caporetto targa n. UD 13326 which was halted on the right hand side of the road for obliged stop.

- This bus was property of the civilian Firm Rosina Pietro & Sons - Cividale and was driven by SCHIERANO Ernesto fu Luigi, 48 years old.
- Both vehicles suffered damage as follows:
 - bus 50.000 lire and jeep 90 \$.
- The American soldier was slightly hurt at the face side. No civilian dead. The Italian driver was not guilty.

SEARCHED BY	
GSO I	<i>Amu</i>
GSO II	
DAA & QMG	<i>Alu</i>
S. C. REME	
S. C. S. & I.	
S. C. ORD.	
CLERKS	

by order
Chief of Staff
Sgd: A. Icardi Col.

5005

23 DIC. 1946

TAD.

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI ROME
Ufficio Informazioni

A/7

N. 3090/VI" di prot. OMIA. 12 23 dicembre 1946

OGGETTO: Incidento stradale.

AL COMANDO 8° B.D.U. SEDE

Per notizia si comunica la seguente segnalazione pervenuta dalla Tenenza dei Carabinieri di Civitella:

Il giorno 17 dicembre u.s. ore 14,30 su strada nazionale Civile, Caporetto altezza Vivio ponte Samirino (Udine) "Jap" U.S.A. n. 206833192 pilotata soldato americano FRANZ POMPEY appartenente comando 762° Divisione L.A. Co di stanza Civile investiva auto corriera linea Civile-Caporetto targata UD.13326 che sostava proprie destra predetta località per mancata obbligatoria. Auto corriera proprietà ditta Rodina Pietro et figli di Civile erat pilotata da autista SCHIRANO Ernesto in Luigi 4° anni 46.

Entrambe macchine subivano danni calcolati et autocostruere lire 50.000 et Jap dollari 50 circa. Soldato americano riportava lievi escorizzazioni et viso. Non lamentosi feriti civili. Non rd incontrate responsabilità carico autista italiano.

6° ordine
CAPO DI STATO MAGGIORE
(Col. M. Fiori)

Scuro



AL COMANDO F. E.I.U.

SEDM

Per notizia si comunica la seguente segnalazione

pervenuta dalla Tenenza dei Carabinieri di Civitella:

nel giorno 17 dicembre u.s. ore 14,30 su strada nazionale Civitella Caporetto altezza bivio ponte Sanquarino (Unità) "Vep" U.S.A. u. 20603392 pilotata soldato americano FRANZ FORNEY appartenente comando 728^a Divisione I.M. Co di stanza Civitella investiva auto corriera linea Civitella-Caporetto targata UD.13316 che sostava propria destra predetta località per fermata obbligatoria. Auto corriera proprietà ditta Rosina Pietro et figli di Civitella erat pilotata da autista SCHIERANO Ernesto fu Luigi d'anni 48.

Entrambe macchine subivano danni calcolati ad autocorriera lire 50.000 ad Jap dollari 90 circa. Soldato americano riportava lievi escoriazioni al viso. Non lamentarsi feriti civili. Non vi scontiata responsabilità carico autista italiano."

d'ordine
EL CAPO DI STATO MASCIORRE
(Col. Aff. Interni)



Luigi

5504

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND - UDINE
Information Office

23 Dec 46

No. 1089/"I"

Subject:- Road accident.

5 B.L.U. Udine

The following statement is forwarded to you, received from
the "Tenenza Carabinieri" - Cividale:

"On the 19th Dec 46 at 1000 hrs. at S. Pietro al Natisone (Udine) a
USA Jeep coming from Cividale and proceeding to Caporetto, driven by
an American Captain IUF RKASTES and having on board two soldiers :
JAMES VALVATE and FIRST CLASS GILLISPIE 350 Hq stationing at Tarcento
collided with a civilian named CENCIG Pio of Basilio, aged 13, while
crossing the road without knowing of the arrival of the car.
He has been injured and conveyed by same vehicle to the Civil Hospital
at Cividale and reported a torn-contused wound on the head and various
contusions on the legs. He will be moved after 15 days.
The driver not found guilty, ~~who~~ was proceeding at his right hand side
~~and~~ at moderate speed.

by order
Chief of Staff
Sgd: A. Icardi Col.

CIVILIAN	
COI	any
COO II	
DAA & CMG	adu
S. C. REME	
S. C. S. & T.	
S. C. COO	
CIVILIAN	

5503

1491.

23 DIC. 1946

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE
Ufficio Informazioni

M. 2085/MI di prot.

OGGETTO: Incidente stradale.

Udine, il 23 dicembre 1946

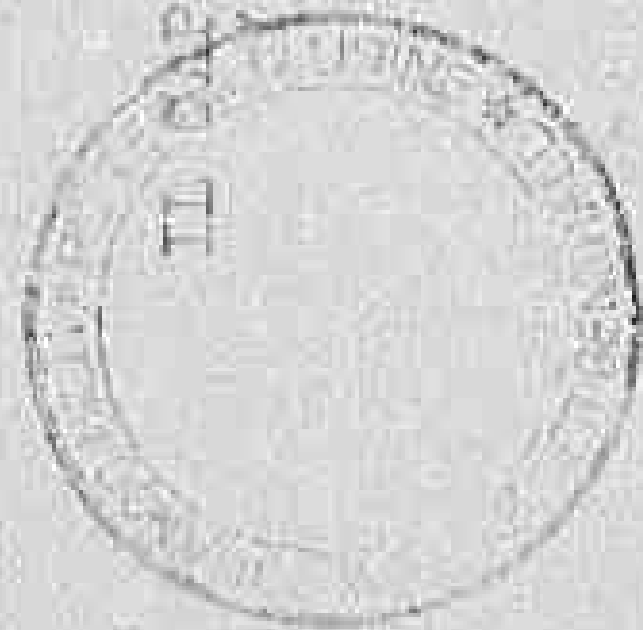
AL COMANDO 5° R.L.M.

SEDE

Per notizia ed comuic la seguente segnalazione pervenuta dalla Tenenza dei Carabinieri di Cividale:

"Giorno 13 dicembre m.s. ore 10 in S. Pietro al Natizone (Udine) macchina allenta "Jep" proveniente Cividale diretta Caporetto pilotata capitano americano IUP RAYSTON conabordo soldati JAMES VALVATE et RICHARD GASS SIDLISPIE appartenenti comando 150 stanza Tercento investiva CONCIO Pio di Basilio 4'anni 13 che attraversava strada senza accorgersi sopraggiungere macchina. Investito trasportato con stessa macchina ospedale civile Cividale veniva all'riscontrata ferita lacere conusa et regione sopracollare bilateralmente et contusioni multiple arti inferiori guaribili giorni 15 s.o."

Non riscontrata responsabilità carico macchina investitrice che procedeva propria destra et moderata velocità."



IL CAPO DI STATO MAGGIORE
(Col. A. I. Udine)

d'ordine

hand

5502

N. 1089/11 di prot.

OGGETTO: Incidente stradale.

Udine, li 23 dicembre 1946

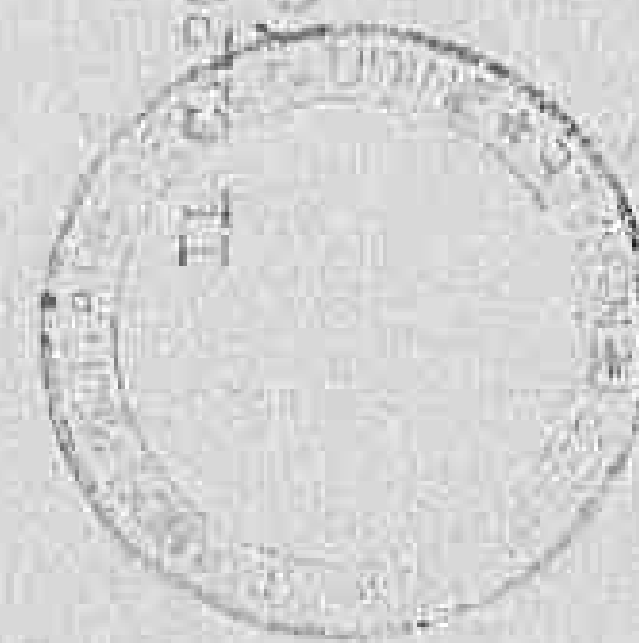
AL COMANDO 5° R.I.U.

SRM

Per notizie si comunica la seguente segnalazione pervenuta dalla Tenenza dei Carabinieri di Cividale:

"Giorno 19 dicembre u.c. ore 10 in S. Pietro al Natissone (Udine) macchina allente "Jag" proveniente Cividale diretta Caporetto pilotata capitano americano IOP RASSETTS conobbero soldati JAMES VAIVATE et EISSE CASE GILLISPIE appartenenti esenzio 350 stanza Tercento investiva GUNOT3 Pio di Basilio d'anni 13 che attraversava strada senza accorgersi sopraggiungere macchina. Investito trasportato con stessa macchina ospedale civile Cividale veniva lì riscontrate ferite lacera occlusa et regione approssimazione bilaterale et contusioni multiple arti inferiori (verrilli giorno 19 a.c.)

Non riscontrate ren. onabilità carico macchina investitrice che procedeva propria destra et moderata velocità".



d'ordine
IL CAPO DI STATO MAGGIORE
V. G. A. I. C. (11)

hand

5502

SUBJECT:-- Road Traffic Accidents.

19 DEC 1946

86 Area,
CMF.

A 138

13 Dec 46

5 B.L.U.

Ref your AQ/69/33 of 25 Nov 46.

There is no trace that the accident mentioned in para 2 of your letter has been reported.

The accident involving veh No L 5176598 is under investigation and should the driver be found guilty of negligence the appropriate action will be taken.

CSO I	
CSO II	
AA & QMG	
S. C. REME	
S. C. S. & T.	

Stammy
Lt - Col.
AA. & QMG.
86 Area.

5501

39

SUBJECT: Road Traffic Accidents5 British Liaison Unit
Tele: 1555
AQ/69/3918 Dec 46.
-----HQ
1 AGRA

Further to this HQ letter No AQ/69/29 dated 16 Nov 46.

1. Details of a recent road accident in your area involving W.D. personnel is forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your cooperation in this matter would be much appreciated.

Booked for
28 DEC.FIELD
AG/rwFile
DiaryAlam
Major,
DAA & QMG.

5500

TRANSLATION5 ITALIAN TERRIT COMMAND - UDINE.

On the 5 Dec at about 1330 hrs a British lorry make Ford No. L 504829 driven by Campbell, from 1 V and ROE PALMANOVA, near Ponte di Pieris, owing to the fast speed, it collided with a trailer of a civilian lorry No. PL 123, loaded with barrels of wine, property of Ditta Autotrasporti DE MARCHI Riccardo residing at Trieste No. 2 Piazza S. Giovanni.

The Impact caused the driver BERNES Davide light injuries.

5499

SUBJECT: Road Traffic Accidents

5 British Liaison Unit

Tele: UDINE 1555

AQ/69/39

18 Dec 46.

HQ
86 Area

Further to this HQ letter No AQ/69/29 dated 16 Nov 46.

1. Details of recent road accidents in your area involving W.D. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your cooperation in this matter would be much appreciated.

FIELD
AQ/rs

File
Diary

Alman
Major,
DAA & QMG.

TRANSLATION5. ITALIAN THEATRE COMMAND - UDINE.

1. On 5 Dec at 1500 hrs. the vehicle No. 5383552 driven by a British soldier Robert JOHNSTON - 15 Corps Signals Regt - Noventa Padovana, having drawn some water in the "Vigili del Fuoco" Barracks at Padova - Corso Vittorio Emanuele II - started up the car and crossed the road without signalling.

The car collided with a Policeman PAPARELLA Luciano from "Questura" of Padova who was at that very moment riding, on the right side, a bicycle in the same Corso Vitt Emanuele.

PAPARELLA suffered a fracture of the skull and was admitted to the Civil Hospital in Padova with reserved prognosis.

2. On 6 Dec at 2130 hrs a Military Police Jeep N. 91 M. 1351022 from Padova, with 15 Corps Sign (Gazelle), driven by Cpl CAMPBELL of W.M.P. going to Padova, at high speed, in Via dei Colli near the crossroad of Via Cairo, turned to the right colliding with a workman BRITEN Ottorino of Francesco residing in Padova, who riding a bicycle on the right side, was travelling from Via dei Colli to Via Cairo.

He was taken to the Civil Hospital in Padova where he died at 7 o'clock on the 7th Dec.

TRANSLATION

2 ITALIAN TERRITORY COMMAND UDINE
-Off Territory AA. VV.-

13 Dec 46

No. 10770 Tav/V

16 DIC 1946

Subject: - Road accidents.

5 E.I.U. Udine

Ref your AQ/69/22 dated 26 Oct 46.

We are informing you of the following road accidents in which the Allied personnel are involved:-

- This exchange should be present in AREA ADV*
- 1) X On the 5 Dec at about 1,30 hrs a British Lorry make Ford No. L504829 driven by ~~Campbell~~ ^{CAMPBELL}, from I-VAT 2 R.M. CON ON OUT RAY, Palmanova, near Ponte di Pieris, owing to the fast speed, it collided with a trailer of a civilian lorry No. PL123, loaded with barrels of wine, property of Ditta Autotrasporti DE MARCHI Riccardo, residing at Trieste No. 2, Piazza S. Giovanni. The impact caused the driver BARNES Davide light injuries. X
- 2) X On 5 Dec at 1500 hrs; the vehicle n. 5383552 driven by a British soldier Robert JOHNSTON - 13 Corps Signale Regt - Noventa Padovana, having drawn some water in the "Vigili del Fuoco" Barracks at Padova - Corso Vittorio Emanuele II - started up the car and crossed the road without signalling. The car collided with a Policeman PAPARELLA Luciano from "Questura" of Padova who was at that very moment riding, on the right side, a bicycle in the same Corso Vitt Emanuele. PAPARELLA suffered a fracture of the skull and was admitted to the Civil Hospital in Padova with reserved prognosis.
- 3) X On 6 Dec at 2130 hrs. a Military Police jeep n. 91 M. 1331022 from Padova, with ~~and~~ 13 Corps Sign (Gazelle), driven by Cpl. CAMPBELL of C.M.P. going to Padova, at high speed, in Via dei Colli near the crossroad of Via Cairo, ~~turned~~ to the right colliding with a workman BETTIN Ottorino of Francesco residing in Padova, who riding a bicycle on the right side, was travelling from Via dei Colli to Via Cairo. He was taken to the Civil Hospital in Padova where he died at 7 o'clock on the 7th Dec. X

86 Area

86 Area

S.I.B.Y.	
C.O.	Quin
C.O.	✓
C.A.A. C.V.	ali.
S.C. F.C.	
S.C. S.A.F.	D
S.C. C.V.	✓
C.V.	

as indicated

by order
Chief of Staff
Sgd: COL. A. Icardi

S. 96

SAL:boz

10/10/46

COMANDO MILITARE TERRITORIALE UDINE (7°)

- Ufficio territoriale ed AA.VV. -

10/10/46 Tav/V di prot.

Udine, li 13 DIC. 1946

OCCORRENZA: Incidenti stradali. =

AL 5° B.I.U.

13 DIC 1946

S E D E

13 DIC. 1946

38

In riferimento al foglio n. AQ/69/22 in data 26 ottobre c.a. di codesto B.I.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari alleati:

1) - Il 5 corrente, alle ore 1,30 circa, un auto inglese Ford L 504829, guidata da Camp. Bell, appartenente al I - VET - g - REM - CON - SE - CIT-RAVE Palmanova, nei pressi di Ponte di Pieris, a causa dell'eccessiva velocità, cozzava contro un rimorchio di un camion civile, targa P.L. 123, carico di botti di vino di proprietà della Ditta Autotrasporti DE MARCHI Riccardo, presidente a Trieste, Piazza S. Giovanni n. 2.

Nell'incidente, l'autista BERNES Davide, rimaneva leggermente ferito.

2) - Il 5 corrente, alle ore 16, l'autoveicolo n. 5303552, guidato dal soldato inglese JOHNSTON Roberto, del 13 Corps Signals Regiment di stanza a Noventa Padova, dopo aver fatto rifornimento di acqua nella caserma dei vigili del fuoco, si sta in Corso Vittorio Emanuele II in Padova, si metteva in marcia, senza fare alcun segnale acustico e attraversava la strada investendo così l'agente di polizia PARANZELLA Inciano, della Questura di Padova, che in quel momento passava in bicicletta per il suddetto corso Vittorio Emanuele II, tenendo la propria destra, che si portava la frattura della base cranica per cui, trasportato allo ospedale civile di Padova, vi veniva trattenuto con prognosi riservata.

3) - Il 6 corrente, alle ore 21,30, un auto Jeep della Military Police di Padova, GI - M. 1331022, contrassegnata con un "Genova", guidata dal Caporale della Military Police CAMPBELL, percorrendo a forte velocità la via dei Colli, diretta a Padova, giunto all'altezza dell'incrocio di via Cairo, si spostava fortemente a destra, investendo l'operaio ETTORIO Ottorino di Farnoccio, residente a Padova, che in quel momento, montato in bicicletta e tenendo la propria destra, da via Colli stava per imboccare la via Cairo.

L'investito trasportato subito all'ospedale civile di Padova, decedeva alle ore 7 del giorno 7 corr., in seguito alla

ngi quali sono coinvolti militari alleati:

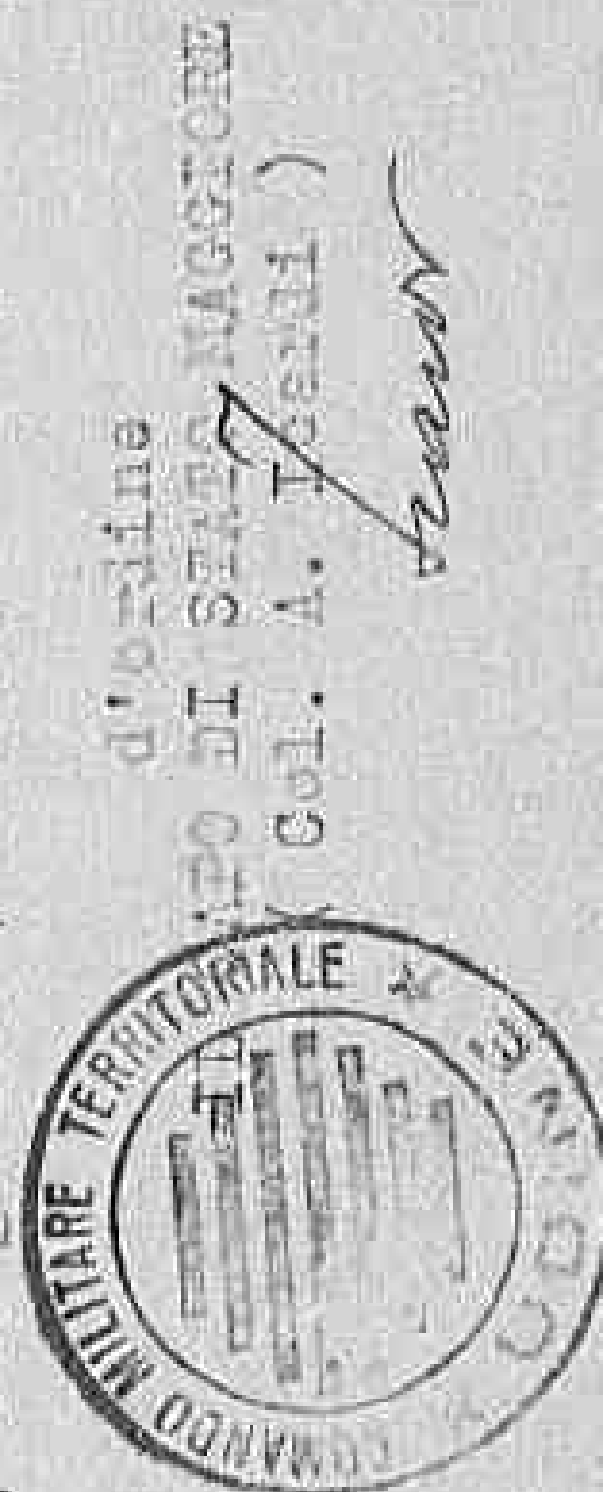
1) - Il 5 corrente, alle ore 1,30 circa, un auto inglese Ford L 504829, guidata da Camp. Bell, appartenente al I - VET - 9 - 2M - CON - SE - CIT-RAM palenova, nel pressi di Ponte di Pieris, a causa dell'eccessiva velocità, cozzava contro un rimorchio di un camion civile, targa P.L. 123, carico di botti di vino di proprietà della Ditta Autotrasporti DE MARCHI Riccardo, residente a Trieste, Piazza S. Giovanni n. 2.

Nell'incidente, l'autista BERNIS Davide, rimaneva leggermente ferito.

2) - Il 5 corrente, alle ore 15, l'autoveicolo n. 3383552, guidato dal soldato inglese JOHNSTON Roberto, del 13 Corps Signale Regiment di stanza a Novate Padovana, dopo aver fatto rifornimento di acqua nella cisterna dei vigili del fuoco, si sta in Corso Vittorio Emanuele II in Padova, si metteva in marcia, senza fare alcun segnale sonistico e attraversava la strada investendo così l'agente di polizia FABIANI Luciano, della Questura di Padova, che in quel momento passava in bicicletta per il suddetto corso Vittorio Emanuele II, tenendo la propria destra, che vi portava la frattura della base cranica per cui, trasportato all'ospedale civile di Padova, vi veniva trattenuto con prognosi riservata.

3) - Il 6 corrente, alle ore 21,30, un auto Jeep della Military Police di Padova, 91 - M. 1331022, contrassegnate con un "Cervino", guidata dal Maggiore della Military Police CAMPBELL, percorrendo la via dei Colli, diretta a Padova, giunto all'altezza dell'incrocio di via Cairo, si appostava fortemente a destra, investendo l'operato BERTIN Ottorino di Ferruccio, residente a Padova, che in quel momento, montato in bicicletta e tenendo la propria destra, da via Colli stava per imboccare la via Cairo.

L'investito trasportato subito all'ospedale civile di Padova, decedeva alle ore 7 del giorno 7 corr., in seguito alle ferite riportate. =



SUBJECT: Road Traffic Accidents

5 British Liaison Unit
Tales: 1555
H/62/51
13 Dec 46.

HQ
1 AGSA

Further to this HQ letter No A/60/29 dated 16 Nov 46.

1. Details of a recent road accident in your area involving W.D. personnel is forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your cooperation in this matter would be much appreciated.

FIELD
H/12
File
Diary

all
Major,
DAA & CMC.

TRANSLATION

5 TERRITORIAL COMMAND UDINE
Ufficio Territoriale ed AA VV

No. 13391 Rev/V

12 Dec 46.

SUBJECT:- Road Accidents.

5 B.L.V. Udine

On 18 Nov at 14.00 hrs at TRIGESIMO (Udine)- Via Pontebona-
a British soldier of PT Coy HASC riding a Matchless Cycle F.D. NO.
7845329 at a fast speed from TREVISO to UDINE, collided with Mr.
BATTIGALLI Gino of DOBADO from MALINO (Udine) who was riding a cycle
in the same direction as the motor-cycle. He suffered a fracture of
the skull, and was admitted to the Civil Hospital, in Udine with
uncertain diagnosis.
The British soldier was also badly injured and was admitted to the
British Military Hospital in Udine.

by order
Chief of Staff
Sgd Col, A. Icardi

SUBJECT: Road Traffic Accidents

37
5 British Liaison Unit
Ref: 1555
AQ/69/57 13 Dec 46.

HQ
86 Area

Further to this HQ letter No AQ/69/29 dated 16 Nov 46.

1. Details of recent road accidents in your area involving W.D. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your cooperation in this matter would be much appreciated.

all
Major,
DAA & GAG.

FIELD
16/12

FILE
Diary

TRANSLATION5 Italian Territorial Command Udine
Ufficio Territoriale ed Al IV

12 Dec 46.

No. 10391 Tav/V

SUBJECT:- Road Accidents.

5 B.L.U. Udine.

1. On the 15 Nov at about 1830 hrs on the Route 13 Pontebbana near the little church of Castrette di Vallorba (Treviso) a British ambulance A.1209161 (right front mud-guard No. 604/4 and 13 Corps Sign) driven by British Dvr Ottomir Ocomor coming from Udine and going to Treviso at high speed. It collided with a horse-drawn cart, loaded with wood, and driven by PAVAN MONARDU of Luigi who lives at Vastagnola di Paves (Treviso), Via Enriciotti, 3. He was beside the horse and going in the same direction as the ambulance. Consequently because of the strong impact, Pavan and a British soldier sitting in the front with the driver, were killed, while the driver, was safe. The incident seems to have taken place owing to the fast speed of the ambulance, which was trying to overtake the cart, whilst its passage was blocked by another lorry coming from the opposite direction. It steered to the right to avoid the impact, but collided laterally with the cart.

2. On the 18 Nov at 1330 hrs at about 300 metres from the Signal-box No. 3 of Fiesco d'Artico (Venice) an Allied lorry trying to overtake another Allied lorry, at high speed, steered from the right to the left colliding with Pagnini Medico of Valentino and his wife Matterazzo Elvina, who are living at Dossò (Venice), and were walking on the right side pushing a small cart. The impact caused the fracture of the iliac bone and various contusions to Pagnini. He is expected to recover in 50 days unless there are complications. His wife, Matterazzo Elvira had the left femur broken and is expected to recover in 60 days unless there are complications. The Allied Vehicles continued their run, and took no care of the injured persons. It was impossible to identify the lorry.

3. On 13 Nov at 0730 hrs near Dogana di Pontalancuro (Rovigo) a British lorry H.477-8477 coming from Ferra, A, collided with a horse drawn cart, driven by Curi Dante of Arturo from Polesella (Rovigo), who was travelling on the right and in the same direction as the lorry. The accident caused damage worth 35,000 Lire, while the persons were safe. The lorry stopped a few minutes for repair to the mud-guard then continued its run towards Rovigo.

2/.....cont-d

Sheet 2

4. On 22 Nov at 2000 hrs an Allied lorry No. 2476172 driven by Private MERSBETS David going from Trieste to Mestre, in the built up area of S. Dona di Piave, near the House No. 77, suddenly steered to the right very near the foot-path. As the lorry was running with one of the doors open, it hit Arcangiolo Giovanni of Andrea who lives at S. Dona di Piave. The driver stopped and took Arcangiolo to the Civil Hospital. The impact caused him a fracture of the right thigh-bone, a fracture of some ribs contusions to the chest and left knee-chest, where by he was detained for treatment with reserved prognosis.

Sgd by order
 Chief of Staff
 Col. A. Icardi.

TRANSLATION

ITALIAN TERRITORIAL COMMAND UDINE
- Ufficio Territoriale ed A.V. -

No. 1036 Tav/V

3 Dec 46

Subject: - Road Accidents.

5 B.L.U. Udine

Ref letter AQ/59/22 dated 20 Oct 46 of 5 BLU we inform you of the following road accidents in which Allied personnel are involved:

- 1) - On the 5 Nov at about 1830 hrs on the Route 13 Pontebbana - near the little church of Castretto di Villorba (Treviso) a British ~~ante-ambulance~~ ambulance A. 1209161 (right front mud-guard n. 501 and 13 Corps Sign) driven by British Dvr Otonnor Oconor coming from Udine and going to Treviso at high speed, collided with a horse-drawn cart, loaded with wood, driven by Pavan Leonardo of Luigi ~~who lives at~~ Vastagola di Paese (Treviso), Via Enrico Toti, 8, ~~living beside the~~ horses, going in the same direction as the ~~ante-ambulance~~ ambulance. Consequently ~~strong~~ impact, Pavan and a British soldier, sitting in front with the driver, were killed, while the driver was safe.
- The incident seems to have taken place owing to the ~~high~~ speed of the ambulance, which was trying to over-take the cart. ~~and~~ ~~the cart~~ ~~was~~ ~~not~~ ~~steered~~ to the right to avoid the impact, but collided laterally with the cart.

- 2) - On 16 Nov at 1400 hrs at Tricesimo (Udine) - via Pontebbana - a British soldier of Matchalese 350 GCV 78:3329 Mf Coy Udine RASC, going from Treviso to Udine at ~~high~~ speed, collided with ~~Mr. Battichen~~ ~~Li Gino~~ of Edoardo from Mainano (Udine) who was ~~on a~~ ~~cycle~~ ~~motor-cycle~~ ~~the~~ ~~a~~ ~~motor-cycle~~ ~~fracture of the skull, and~~ ~~was~~ ~~admitted to the Civil Hospital in Udine with uncertain prognosis.~~ ~~On 18 Nov~~ ~~The British soldier~~ ~~was~~ ~~badly~~ ~~injured~~ ~~and~~ ~~was~~ ~~admitted to the~~ ~~British Military Hospital in Udine.~~

- 3) - On 18 Nov at 1330 at about 300 metres from the Signal-box n. 9 of Tiesse d'Artico (Venice) an Allied lorry trying to over-take ~~it~~ ~~high speed~~ ~~another lorry~~ ~~the~~ ~~Allied~~ ~~steered from the right to~~ ~~left~~ ~~colliding with~~ ~~Pagnini Amedeo~~ ~~of~~ ~~Valentino~~ ~~and~~ ~~his~~ ~~wife~~ ~~Matterazzo Elvira~~ ~~lives at~~ ~~Dossè~~ ~~(Venice)~~ ~~was~~ ~~walking on the~~ ~~right side~~ ~~of~~ ~~a~~ ~~small cart.~~ ~~The impact caused the~~ ~~fracture of~~ ~~the~~ ~~ilic bone~~ ~~and~~ ~~various~~ ~~contu-~~ ~~sions~~ ~~to~~ ~~Pagnini.~~ ~~and~~ ~~no~~ ~~has~~ ~~been~~ ~~thought~~ ~~to~~ ~~recover~~ ~~in~~ ~~30~~ ~~days~~ ~~the~~ ~~unless~~ ~~there~~ ~~are~~ ~~complications.~~ ~~The~~ ~~wife~~ ~~Matterazzo Elvira~~ ~~had~~ ~~the~~ ~~left~~ ~~femur~~ ~~broken~~ ~~and~~ ~~has~~ ~~been~~ ~~brought~~ ~~to~~ ~~recover~~ ~~in~~ ~~60~~ ~~days~~ ~~time~~ ~~unless~~ ~~there~~ ~~are~~ ~~complications.~~ ~~The~~ ~~Allied~~ ~~vehicles~~ ~~continued~~ ~~their~~ ~~run,~~ ~~and~~ ~~took~~ ~~no~~ ~~care~~ ~~of~~ ~~the~~ ~~injured~~ ~~persons.~~ ~~It~~ ~~is~~ ~~impossible~~ ~~to~~ ~~identify~~ ~~the~~ ~~lorry.~~

- 4) - On 18 Nov at 0730 hrs near Dogana di Pontelascuro (Rovigo) a British lorry H. 477-8477 coming from Ferrara, collided with ~~the~~ ~~lorry~~ ~~5, 69~~

Sign) driven by British Dvr Otonor Ceonor coming from Udine and going to Treviso at high speed, collided with a horse-drawn cart, loaded with wood, driven by Pavan Leonardo of Imig, who lives at Vastanola di Paese (Treviso), Via Enrico Toti, 8. ~~The cart~~ ^{was} beside the horse, going in the same direction as the ~~ambulance~~ ambulance. Consequently ~~there~~ ^{there} a strong impact, Pavan and a British soldier, sitting in front with the driver, were killed, while the driver was safe.

The incident seems to have taken place owing to the ~~high~~ ^{fast} speed of the ambulance, which was trying to over-take the cart. ~~and~~ ^{and} ~~the cart~~ ^{the cart} was blocked by another lorry coming from opposite direction, and steered to the right to avoid the impact, but collided laterally with the cart.

On 18 Nov at 1400 hrs at Tricesimo (Udine) - via Pontebana - a British soldier of Natchalese 359, CGVD 7843329 at Coy Udine RASC, going from Treviso to Udine at ~~high~~ ^{high} speed, collided with Mr. Batticelli, Li-Gino of Edoardo from Maisano (Udine) who was ~~riding a bicycle~~ ^{riding a bicycle} in the same direction as the motor-cycle. ~~He~~ ^{He} was admitted to the Civil Hospital in Udine with uncertain ~~fracture~~ ^{fracture} of the skull, ~~and~~ ^{and} ~~he~~ ^{he} was badly injured and was admitted to the British Military Hospital in Udine.

On 18 Nov at 1320 at about 300 metres from the Signal-box n.9 of Tiesco d'Artico (Venice) an Allied lorry trying to over-take ~~it~~ ^{it} at high speed another lorry (also Allied) steered from the right to left colliding with Pagnini Amedeo of Valentino and ~~his~~ ^{his} wife Matterazzo Elvira, living at Dosso (Venice). ~~They~~ ^{They} were walking on the right side ~~of the road~~ ^{of the road} a small cart. The impact caused the fracture of the iliac bone and various contusions to Pagnini. ~~and~~ ^{and} ~~he~~ ^{he} ~~was~~ ^{was} ~~thought~~ ^{thought} to recover in 30 days ~~unless~~ ^{unless} there are complications. His wife, Matterazzo Elvira had the left femur broken and has ~~been~~ ^{been} ~~thought~~ ^{thought} to recover in 60 days ~~unless~~ ^{unless} there are complications. The Allied vehicles continued their run, and took no care of the injured persons. ~~It~~ ^{It} ~~was~~ ^{was} ~~impossible~~ ^{impossible} to identify the lorry.

On 18 Nov at 0730 hrs near Dogana di Pontelascuro (Rovigo) a British lorry H.477-8477 coming from Ferrara, collided with a horse-drawn cart, driven by CURI Dante of Arturo from Polesella (Rovigo), who was ~~going~~ ^{going} on the right. ~~very~~ ^{very} ~~serious~~ ^{serious} the same direction as the lorry. The accident caused a damage worth 35.000 lire, while the persons were safe. The lorry stopped a few minutes for repair to the mud-guards and then continued its run towards Rovigo.

On 22 Nov at 2000 hrs an Allied lorry n.2476172 driven by Private MESSERS David going from Trieste to Mestre, in the built up area of S.Dona di Piave, near the house n.77, suddenly steered to the right very near the foot-path. ~~As~~ ^{As} the lorry was running with one of the doors open, hit Arcangiolo Giovanni of Andrea who lives at S.Dona di Piave. The driver stopped and took Arcangiolo to the Civil Hospital.

- 2 -

The impact caused him ~~the~~ fracture of his right thigh-bone, ~~the~~ a fracture of some ribs, contusions to the chest and left knee-chest, whereby he was detained for treatment with reserved prognosis.

SEEN BY	
GSO I	
GSO II	
DAA & QMG	
S. C. FEME	
S. C. S. & T.	
S. C. QMG	
CICMG	

by order
Chief of Staff
Sgd Col. A. Icardi

5488

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (Vc)
Ufficio Territoriale ed A.A. -

n. 10391 Tav/V al prot. 4 DIC. 1946

Udine, 11^o 3 DIC. 1946

OGGETTO: Incidenti stradali.

AL COMANDO 5° B.L.U.

S E D E

In riferimento al foglio n. 40/69/22 in data 26 ottobre c.a., di codesto B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

- 1) - Il 5 corr. alle ore 18,30 circa sulle strada statale n.13 Pontebbana - nei pressi della chiesetta della frazione Castretto di Villorba (Treviso) un'autoambulanza inglese A-1209161 (parafango anteriore destro n.601, contrassegnata

da un Capriolo rosso su cerchio bianco) guidata da D.V.R. inglese Otonnor Ocomor, proveniente da Udine e diretta a Treviso, marciante a forte velocità, investiva un carretto trainato da cavallo, carico di legna, guidato da Pavan Leonardo di Luigi, residente a Vastagnola di Paese (Treviso) via Enrico Toti n.8, che stava a fianco del quadrumede, nella stessa direzione dell'autoambulanza.

In conseguenza dell'urto violentissimo ricevuto rimaneva ucciso il Pavan un militare inglese, che sedeva a fianco dell'autista, il quale invece è rimasto illeso.

L'incidente sembra si sia verificato a causa dell'eccessiva velocità dell'autoambulanza, che, tentando di sorpassare il carretto, si è vista sbarbata da un altro automezzo proveniente in senso inverso e per evitare la collisione con questo, ha poggiato a destra, andando a sbattere lateralmente contro il carretto.

- 2) - Il 18 corr., alle ore 14, in Tricesimo (Udine) via Pontebbana, una motocicletta inglese pilotata da un militare inglese appartenente al Natchalesse 250 CC. WD 7843329 T.T. Company Udine I.A. E.C., proveniente a forte velocità da Treviso e diretta a Udine, investiva il Sig. BAUTICELLI Gino di Edoardo da Maiano (Udine) che in bicicletta procedeva nello stesso senso del motociclista, producendogli la frattura della base cranica per cui è stato ricoverato all'ospedale civile di Udine con prognosi riservata.

Anche il militare inglese riportava gravi ferite per cui

~~~~~  
 In riferimento al foglio n. 40/69/22 in data 26 ottobre  
 c.a., di cui è stato E.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stra-  
 dali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

- 1) - Il 5 corr. alle ore 18,30 circa sulla strada statale n.13  
 Pontebbana - nei pressi della chiesetta della frazione Ca-  
 stretto di Villorba (Treviso) un'autoambulanza inglese A-  
 1209161 (parafango anteriore destro n.601, contrassegnata  
 da un Caspino rosso su cerchio bianco) guidata da D.V.R.

inglese Otonno Ocomor, proveniente da Udine e diretta a  
 Treviso, marciante a forte velocità, investì un carretto  
 trainato da cavallo, carico di legna, guidato da Pavan Leo-  
 nardo di Luigi, residente a Vastagnola di Paese (Treviso)  
 via Enrico Toti n.8, che stava a fianco del quadrupede, nel-  
 la stessa direzione dell'autoambulanza.

In conseguenza dell'urto violentissimo ricevuto rimaneva  
 no uccisi il Pavan e un militare inglese, che sedeva a fian-  
 co dell'autista, il quale invece è rimasto illeso.

L'incidente sembra si sia verificato a causa dell'eccessi-  
 va velocità dell'autoambulanza, che, tentando di sorpassare  
 il carretto, si è vista sbarrata da un altro automezzo prove-  
 niente in senso inverso e per evitare la collisione con que-  
 sto, ha poggiato a destra, andando a sbattere lateralmente con  
 tro il carretto.

- 2) - Il 18 corr., alle ore 14, in Tricesimo (Udine) via Pontebbana,  
 una motocicletta inglese pilotata da un militare inglese apper-  
 tenente al 1st Battalion 150 CC.WD 784329 T.P. Company Udine R.A.  
 S.C., proveniente a forte velocità da Treviso e diretta a Udi-  
 ne, investiva il 315. BATTIGLIONI Gino di Edoardo da Mariano (Udi-  
 ne) che in bicicletta procedeva nello stesso senso del motoci-  
 clo, producendogli la frattura della base cranica per cui è  
 stato ricoverato all'ospedale civile di Udine con prognosi ri-  
 servata.

Anche il militare inglese riportava gravi ferite per cui  
 veniva trasportato all'ospedale militare inglese di Udine.

5487

./...

- Il 18 corr., verso le ore 13,30 a 300 metri circa del casello n.9 di Piesso d'Artico (Venezia) un camion alleato, tentando di sorpassare in velocità un'altro autocarro, pure alleato, si spostava dalla destra alla sinistra della strada asfaltata investendo così Pagnini Amedeo di Valentino e la di lui moglie Matterazzo Elvira, residenti a Dossò (Venezia) i quali, tenendo la propria destra, percorrevano la strada trascinandolo a mano un carrettino scarico.

Nell'incidente il Pagnini riportava la frattura della spina iliaca e contusioni al fianco, giudicato guaribile in 30 gg. salvo complicazioni e le moglie, Matterazzo Elvira, riportava la frattura del femore sinistro, giudicato guaribile in 60 gg. salvo complicazioni.

Gli automezzi alleati continuavano la corsa, senza curarsi dei feriti.

Non è stato possibile identificare il camion investitore.

4) - Il 18 corr. alle ore 7,30, sulla strada nazionale nei pressi della Dogana di Pontelascuro (Rovigo), un camion inglese; targato H 477 - 8477, provenienti da Ferrara, investiva un carro agricolo trainato da cavalli, guidato da GUAL Danto di Arturo da Paleseila (Rovigo) che procedeva nella stessa direzione, men tenendosi sulla destra.

Nell'incidente, le persone sono rimaste illese, mentre il carro ha subito dei danni per L. 35.000.

L'automezzo, dopo l'investimento, sostava pochi minuti per aggiustare i parafranghi, quindi continuava la corsa verso Ro vigo

5) - Il 22 corr. alle ore 20 circa, una camionette Alleata, targata 2476T72, pilotata dal soldato DAVIT MURRIS, proveniente da Trieste e diretta a Mestre, giunta all'abitato di S.Donà di Piave, all'altezza del numero civico 77, si spostava improvvisa mente a destra rasentando il marciapiede.

Poichè l'automezzo viaggiava con uno sportello della cabina aperto, questo sbatteva contro certo ARCANGIOLIO GIOVANNI di An drea, residente a S.Donà di Piave, buttandolo a terra.

L'autista della camionetta, si fermava subito e provvedeva al trasporto dell'Arcangiolo all'ospedale civile, dove gli venne riscontrata la frattura del femore destro, fratture costali multiple, contusione al torace e all'emitorace sinistro, per cui veniva trattato con prognosi riservata.



d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE  
(Col. A. Toldi)

5488

zo Elvira, residenti a Dosso (Venezia) i quali, tenendo la propria destra, percorrevano la strada trascinando a mano un carrettino scarico.

Nell'incidente il Peghini trasportava la frattura della spina iliaca e contusioni al fianco, giudicato guaribile in 30 gg. salvo complicazioni e la moglie, Matteredzo Elvira, riportava la frattura del femore sinistro, giudicato guaribile in 60 gg. salvo complicazioni.

Gli automezzi alligati continuavano la corsa, senza curarsi dei feriti.

Non è stato possibile identificare il camion investitore.

- 4) - Il 18 corr. alle ore 7,30, sulla strada nazionale nei pressi della Dogana di Ponteleone (Novigo), un camion inglese; targa to H 477 - 8477, proveniente da Ferrara, investiva un carro agricolo trainato da cavalli, guidato da GIANI Dante di Arturo de Tollesella (Novigo) che procedeva nella stessa direzione, ma tenendosi sulla destra.

Nell'incidente, le persone sono rimaste illese, mentre il carro ha subito dei danni per L. 35.000.

L'automezzo, dopo l'investimento, sostava pochi minuti per aggiustare i parafranghi, quindi continuava la corsa verso Novigo.

- 5) - Il 22 corr. alle ore 20 circa, una camionetta Alleata, targata 2476172, pilotata dal soldato DAVID BESHINS, proveniente da Trieste e diretta a Mestre, giunta all'abitato di S. Donà di Piave, all'altezza del numero civico 77, si spostava improvvisamente a destra rasentando il marciapiede.

Poichè l'automezzo viaggia con uno sportello della cabina aperto, questo sbatteva contro certo ALESSANDRO GIOVANNI di Andrea, residente a S. Donà di Piave, buttandolo a terra.

L'autista della camionetta, si fermava subito e provvedeva al trasporto dell'Arcangelo all'ospedale civile, dove gli veniva riscontrata la frattura del femore destro, fratture costali multiple, contusione al torace e all'emitorace sinistro, per cui veniva trattenuto con prognosi riservata.



d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE  
( Col. A. Icardi )

5486

*Arvedi*

/69

30 NOV 1946

SUBJECT:- Traffic Accidents.

5 B.L.U.

|           |            |
|-----------|------------|
| GO I      | <i>am</i>  |
| GO II     | <i>dit</i> |
| GO III    |            |
| S. C. I.  |            |
| S. C. II  |            |
| S. C. III | <i>Log</i> |
| S. C. IV  |            |

HQ 86 Area,  
CMF.

A 80/4

28 Nov 46

Ref your AQ/69/29 of 16 Nov 46 and N°5 Italian Territorial  
Comd letter N° 9522/V of 6 Nov 46.

1. This HQ has no knowledge of the accidents mentioned in paras 1 and 2 of the Territorial Comd letter and the accident referred to at para 3 is under investigation.
2. The Area Comd directs me to inform you that he takes a serious view of these accidents and several measures are being taken to improve matters, it is however pointed out that unless information of such accidents is given immediately to the Police there is little hope of tracing the culprits.

*St. Lang. May*  
Lt. - Col.  
AA. & QMG.  
86 Area.

5185

19/69

30 NOV 1946

SUBJECT:- Traffic Accidents.

5 B.L.U.

|             |             |
|-------------|-------------|
| G.O.I.      | <i>qui</i>  |
| G.O.I.      | <i>dit.</i> |
| S.G.I.      |             |
| S.G.S. & I. |             |
| S.G.C.      | <i>Log</i>  |
| C.O.        |             |

HQ 86 Area,  
CMF.

A 80/4

28 Nov 46

Ref your AQ/69/29 of 16 Nov 46 and N°5 Italian Territorial  
Comd letter N° 9522/V of 6 Nov 46.

1. This HQ has no knowledge of the accidents mentioned in paras 1 and 2 of the Territorial Comd letter and the accident referred to at para 3 is under investigation.

2. The Area Comd directs me to inform you that he takes a serious view of these accidents and several measures are being taken to improve matters, it is however pointed out that unless information of such accidents is given immediately to the police there is little hope of tracing the culprits.

*St. Langley*  
Lt. - Col.  
A. & QMG.  
86 Area.

5185

SUBJECT: Traffic Accident.

HQ 86 Area,  
CMF.

28 NOV. 1946

A 80/4

26 Nov 46

5 BLU.

Ref your AQ/69/25 of 31 Oct 46.

There is no trace in the records at this HQ that the accident referred to has yet been reported.

| CHECKED BY    |           |
|---------------|-----------|
| COI           | <i>an</i> |
| COII          | <i>an</i> |
| CMG           | <i>an</i> |
| S. C. FEME    |           |
| S. C. S. & I. | <i>an</i> |
| S. C. ORD.    | <i>an</i> |

*See mentioned to Range HQ*  
Lt. - Col.  
AL. & QMG.  
86 Area.

5484

33.

SUBJECT: Road Traffic Accidents

5 British Liaison Unit,  
Tele: UDINE 1555  
AQ/69/33  
25 Nov 46.

HQ  
36 Area

*Letter to*

Re: this HQ letter No AY/69/23 dated 16 Nov 46.

1. Details of recent road accidents in your Area involving W.D. personnel are forwarded herewith.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your co-operation in this matter would be much appreciated.

FIELD  
HW

File  
Diary

*Alman*  
Major,  
DAA & QMG.

5:83

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRIT COMA - UDINE  
Ufficio Territoriale ed AA VV

No 10045 FAV/V

21 Nov 46.

SUBJECT: Road Traffic Accidents

5 P.L.U. UDINE

1. At about 0900 hrs on 7 Nov 46, at Oriago (Venice) Miss FAVARETTO Maria of Attilio who lives at Borliago (Venice), Via Trevisiolo No 58 A was walking with her bicycle along the Mestre - Padua road, when an Allied lorry about to be overtaken by another Allied one, steered too much to the right and knocked her down.

She was immediately assisted to her house by the British Servicemen whose particulars are as follows:

L. 5176598 - 248 H. ARTY - 51 HAA Regt Vicenza - HENS WORTH L. 14146316.

FAVARETTO was afterwards admitted to the Civilian Hospital Dolo for suspected fracture of her ribs and right shoulder blade.

2. At about 2000 hrs on 9 Nov 46. Mr BERTOLO Aldo late of Giuseppe, who lives at Stra (Venice) Via Vicenza 13, while riding his bicycle on the right side of the road near "Villa Medail di Fiesco d'Artico" (Venice) was knocked down by an unidentified Allied lorry going in the same direction.

No help was given to BERTOLO, who sustained an injury to his head and some abrasions.

In the accident Bertolo's bicycle and water-proof were damaged to the extent of 5000 Lira.

By Order  
Chief of Staff

(Sa) A. IOMADI Col.

SUBJECT: Loss Traffic Accidents

32

5 British Liaison Unit,  
 Tola: UDE 4555  
 A/69/32.

24 Nov 46.

HQ  
1 ACRAHQ  
25 area

L-100

Per this HQ letter No A/69/29 dated 16 Nov 46.

1. Details of recent road accidents in your area involving W.D. personnel ~~are forwarded~~ <sup>attached</sup> ~~herewith~~.
2. It would be of great assistance if this HQ could be informed of the action taken or intended to be taken in respect of these accidents.
3. Your co-operation in this matter would be much appreciated.

FILED  
AC/TCFILE  
TC/TC

*A. L. L.*  
 Major,  
 DAA & CMA.

5181

TRANSLATION5 ITALIAN TROOP COMMAND -- UDIWE

1. At about 1045 hrs on 5 Nov 46 at PARMANOVA, Borgo Uline, an Allied jeep No 5626863, driven by unidentified Englishman was about to overtake another Allied vehicle when it collided with a light Ford lorry belonging to "Ditta Costruzioni. FUSCUS e ZALNA" PARMANOVA. The civilian vehicle was damaged to the extent of 11000 Lire.

After the incident, the Allied vehicle kept running toward the centre of the town.

2. At about 1050 hrs on 7 Nov 46, at Casarico place, Comune of Casarica (UDINE), an English motor-ambulance No 4. 5623127, driven by private Cook 13 Light Field Amb, Redipuglia, was travelling through Route 13. When it reached farm-house No 30, it collided with the back of a lorry, which had come from a nearby field, and property. It stopped on the right side of the road, waiting to be started again by owner Pallissaro Giuseppe of late Vincoardo who lives at Mira (Venice). Pallissaro was killed and civilian Portanza Stefano of late Morandi, who lives at Gregnano d'Adresso hurt and admitted to the Civil Hospital - San Vito di Togliattino-- where he was kept under observation for treatment.

5. ITALIAN ARMY COMMAND - URBINE

1. At about 1645 hrs on 5 Nov 46 at PALLANNOVA, Borgo Vigne, an Allied jeep No 5626853, driven by unidentified Englishman was about to overtake another Allied vehicle when it collided with a light Ford lorry belonging to "Ditta Costruzioni FLEBIS e ZAINA" PALLANNOVA. The civilian vehicle was damaged to the extent of 4000 Lire.

After the incident, the Allied vehicle kept running toward the centre of the town.

2. At about 1830 hrs on 7 Nov 46, at Casarico place, Comune of Casarsa (URBINE), an English motor-ambulance No A. 5842427, driven by Private Cook 13 Light Field Amb, Redington, was travelling through Route 43. When it reached farm-house No 38, it collided with the back of a lorry, which had come from a nearby field, and property. It stopped on the right side of the road, waiting to be started again by owner Pallizzaro Giuseppe of late Vincenzo who lives at Mira (Tunice). Pallizzaro was killed and civilian Bertanna Stefano of Late Gloriano, who lives at Grogano di Adriano hurt and admitted to the Civil Hospital - San Vito di Togliattino - where he was kept under observation for treatment.

5:80

## 2. ITALIAN TERROR COMING - URGENT

1. At 1000 hrs on 5 Nov 46, whilst civilian MONTI Bruno late of Carlo, aged 40, living at "Salotto di Montagnana" PAVIA was passing on motor-cycle through Corso Umberto PAVIA, complying with the road regulations, an Allied lorry, driving at a fast speed, knocked him down and drove off. Identification was impossible.

MONTI sustained injuries in the forehead and was consequently taken to the Civilian Hospital at PAVIA where he was expected to recover in 15 days. His motor-cycle was seriously damaged.

2. At 0800 hrs on 8 Nov 46, on Rovigo-Bosara Road, an unidentified lorry on overtaking another lorry in the same direction, collided with a horse-drawn cart, driven by Costa Orlando late of Urbino who lives at Transeste (Novigo). The allied vehicle drove off towards PAVIA. Costa was admitted to the Civilian Hospital Novigo, for fracture of his left arm and several injuries to other parts of his body. Unless there is complication he is expected to recover in 40 days. The cart was slightly damaged.

3. At about 0930 hrs on 9 Nov 46, in the neighbourhood of the country town of Resana (Novigo), an allied lorry No 2 4982849 M 1325 bound for PAVIA and driven by No 14064350 Car Sullivan was proceeding to REVERO on duty with two British soldiers aboard. It was impossible to overtake 2 horse-drawn carts travelling in the opposite direction. The drivers of the carts were Zanon Otello of Nobile who lives at Traversale (Novigo) and Bionan Felindo of Laid who lives at Fontaniva (Padua). The allied lorry stopped suddenly and collided with Bionan's cart.

In the accident, the allied vehicle ran into the ditch on the left hand side of the road. There were no casualties but Bionan's cart was slightly damaged.

4. At 2025 hrs on 10 Nov 46, student BATTIO Giuseppe of Bertinato living at PAVIA, Via Martin No 5, was driving a motor-cycle 4496 23 and going towards the centre of the town of PAVIA, through Via Roma.

When he reached building No 47, an unidentified allied lorry came from the opposite side and suddenly turned to the left, thus causing an obstruction in the street. BATTIO was compelled to steer violently to his left side and in doing so knocked down a certain Tressin Elia of Anedo, who lives at No 12 Via Duca degli Azzurri PAVIA. She was driving a bicycle and going in the same direction as the allied vehicle.

Both the woman and the m/c driver were hurt and taken to the civilian hospital PAVIA where it became known that Tressin left foot had most probably been fractured. BATTIO died at 1530 hrs on 11 Nov 46 with fracture of the base of his skull and consequent brain concussion.

Both m/c and bicycle were slightly damaged.

MDTI sustained injuries in the forehead and was consequently taken to the Civilian Hospital at PADUA where he was expected to recover in 15 days. His motor-cycle was seriously damaged.

2. At 0800 hrs on 8 Nov 46, on Rovigo-Bonera Road, an unidentified lorry, on overtaking another lorry in the same direction, collided with a horse-drawn cart, driven by Costa Orlando late of Urbino who lives at Gressette (Novigo). The allied vehicle drove off towards PADUA. Costa was admitted to the Civilian Hospital Novigo, for fracture of his left arm and several injuries to other parts of his body. Unless there is complication he is expected to recover in 40 days. The cart was slightly damaged.

3. At about 0930 hrs on 9 Nov 46, in the neighborhood of the country town of Bassano (Novigo), an allied lorry No 2 498840 M 1335 bound for PADUA and driven by No 14064350 Cnr Sullivan was proceeding to 100000 on duty with two British soldiers aboard. It was impossible to overtake 2 horse-drawn carts travelling in the opposite direction. The drivers of the carts were Zeman Otello of Fatale who lives at Traversale (Treviso) and Nissan Gelindo of Luigi who lives at Fonteviva (Padua). The allied lorry stopped suddenly and collided with Nissan's cart.

In the accident, the allied vehicle ran into the ditch on the left hand side of the road. There were no casualties but Nissan's cart was slightly damaged.

4. At 2025 hrs on 10 Nov 46, student RUFFIO Giuseppe of Portunato living at PADUA, Via Marini No 5, was driving a motor-cycle 4496 ED and going towards the centre of the town of PADUA, through Via Roma.

When he reached building No 47, an unidentified allied lorry came from the opposite side and suddenly turned to the left, thus causing an obstruction in the street. RUFFIO was compelled to steer violently to his left side and in doing so knocked down a certain Tressin Edda of Anedee, who lives at No 12 Via Duna Deyli Avenue PADUA. She was driving a bicycle and going in the same direction as the allied vehicle.

Both the woman and the m/c driver were hurt and taken to the civilian hospital PADUA where it became known that Tressin left foot had most probably been fractured. RUFFIO died at 1530 hrs on 11 Nov 46 with fracture at the base of his skull and consequent brain concussion.

Both m/c and bicycle were slightly damaged.

5179

By Order

Chief of Staff

(Sgt) Col A. IONDI

TRANSLATION5 ITALIAN TERRIT COMMAND UDINE  
Ufficio Territoriale ed AR VV

No. 10045 Tpv/V

21 Nov 46

Subject: - Road Traffic accidents.

5 B. L. U. Udine

1. At about 0900 hrs on 7 Nov 46, at Orinago (Venice), Miss FAVARETTO Maria of Attilio, who lives at Borliago (Venice), Via Trevisigoli No. 58-A, was ~~knocked down~~ with her bicycle ~~at hand~~ <sup>along the road</sup> Mestre-Padua, an Allied lorry, ~~being~~ about to be overtaken by another Allied one, steered too much to the right and knocked her down. <sup>scolded</sup> She was immediately ~~helped~~ <sup>scolded</sup> and taken to her house by the British Servicemen, who ~~took~~ down their own particulars, as follows:  
L. 5176598 - 248 H AABTY- 51 H A A Regt Vicenza - HENSWORTH L. 14 146316.

Favaretto was afterwards admitted to the Civil Hospital - Dolo - for suspected fracture of her ribs and right shoulder-blade.

2. At about 2000 hrs, on 9 Nov 46, Mr. BERTOLO Aldo <sup>late of</sup> ~~at home~~ Giuseppe, who lives at Strà (Venice), <sup>Via Vicenza, 13,</sup> while passing on ~~at~~ the right side of the road ~~cycle~~ <sup>nearby</sup> "Villa Medail di Fiesco d'Artico" (Venice), was knocked down by an unidentified Allied lorry ~~traveling~~ in the same direction. No help was given to Bertolo, who sustained an injury to his head and some excoriations. In the accident Bertolo's bicycle and water-proof were damaged to the extent of 5000 lire.

92 NOV 1946

| SEEN BY       |           |
|---------------|-----------|
| GSO I         | <i>Ar</i> |
| GSO II        | <i>Ar</i> |
| DAA & CMG     | <i>Ar</i> |
| S. C. REME    |           |
| S. C. S. & T. | <i>Ar</i> |
| S. C. ORD.    | <i>Ar</i> |
| CLERKS        |           |

by order  
Chief of Staff  
Sgd: A. Icardi Col.

5-7X

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (V°)  
- Ufficio Territoriale ed AA.VV. -

n. 10045 Tav/V di prot.

Udine, li 21 NOV. 1946

OGGETTO: Incidenti stradali.=

AL COMANDO 5° B.L.U.

S E D E

In riferimento al foglio n. AQ/69/22 in data 26 ottobre c.a., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

1°) - Il 7 corr. verso le ore 9, in Oriago (Venezia) la signorina FAVARETTO Maria di Attilio, residente a Borliago (Venezia) via Trevisoli n. 58-A, mentre conducendo a mano la propria bicicletta, percorreva la strada Mestre-Padova, veniva urtata da un camion Alleato che, allo scopo di dare la strada ad un'altro camion Alleato che lo sorpassava, sterzava un po' troppo a destra.

L'investita veniva soccorsa subito dai militari del camion investitore che la trasportarono nella propria abitazione rilasciando alla famiglia un biglietto con i seguenti dati: L 5176598 - 248 H AABY - 51 H A A Regt Vicenza - HEHS-WORTH.I.14 146316.

Nell'incidente la Favaretto riportava sospetta frattura costale e della scapola destra, per cui veniva ricoverata nell'ospedale civile di Dolo.

2°) - Il 9 corrente, verso le ore 20, un camion Alleato, non potuto identificare, nei pressi della Villa Medail di Fiesco d'Artico (Venezia) investiva il Signor BERTOLLO Aldo fu Giuseppe, residente a Strà (Venezia) via Venezia n. 13, che in bicicletta percorreva la stessa strada, tenendo regolarmente la propria destra.

Il Bertollo riportava una ferita alla testa ed escoriazioni varie.

Il camion investitore proseguiva la corsa senza prestare soccorso all'infornuto.

Nell'incidente, la bicicletta e l'impermeabile del Bertollo venivano danneggiati per l'importo di L. 5.000.=



d'ordine  
IL CAPO DI STATO MAGGIORE  
( Col. A. Icardi )

*scat*

\*\*\*\*\*  
In riferimento al foglio n. AQ/69/22 in data 26 ottobre c.a., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

1°) - Il 7 corr. verso le ore 9, in Oriago (Venezia) la signorina FAVARETTO Maria di Attilio, residente a Borliago (Venezia) via Trevisoli n.58-A, mentre conducendo a mano la propria bicicletta, percorreva la strada Mestre-Padova, veniva urtata da un camion Alleato che, allo scopo di dare la strada ad un'altro camion Alleato che lo sorpassava, sterzava un pò troppo a destra.

L'investita veniva soccorsa subito dai militari del camion investitore che la trasportarono nella propria abitazione rilasciando alla famiglia un biglietto con i seguenti dati: L 5I76598 - 248 H AABY - 51 H A A Regt Vicenza - HEHS-WORTH.L.14 146316.

Nell'incidente la Favaretto riportava sospetta frattura costale e della scapola destra, per cui veniva ricoverata nell'ospedale civile di Dolo.

2°) - Il 9 corrente, verso le ore 20, un camion Alleato, non potuto identificare, nei pressi della Villa Medail di Fiesco d'Artico (Venezia) investiva il Signor BERTOLDO Aldo fu Giuseppe, residente a Strà (Venezia) via Venezia n. 13, che in bicicletta percorreva la stessa strada, tenendo regolarmente la propria destra.

Il Bertoldo riportava una ferita alla testa ed escoriazioni varie.

Il camion investitore proseguiva la corsa senza prestare soccorso all'fortunato.

Nell'incidente, la bicicletta e l'impermeabile del Bertoldo venivano danneggiati per l'importo di S. 5.000.=



d'ordine  
IL CAPO DI STAFFO MAGGIORE  
( Col. A. Icardi )

20 NOV 1946

## TRANSLATION

5 ITALIAN TERRIT COMMAND UNIT  
Territorial AA VV Office

No. 9861 Tav. V

Subject: - Road traffic accidents.

5 B. L. U. Udine

| SEEN BY       |                  |
|---------------|------------------|
| GSO I         | <i>Ren</i>       |
| GSO II        | <i>R</i>         |
| DAA & QMG     | Nov 46 <i>AB</i> |
| S. C. RENE    |                  |
| S. C. S. & T. | <i>R</i>         |
| S. C. ORD.    | <i>R</i>         |
| CIT           |                  |

Ref your letter AQ/69/22 dated 26.10.46, we beg to inform you of the following road traffic accidents, in which Allied servicemen are involved:

1. At 1000 hrs on 5.11.46, while civilian MONTI Bruno of late of Carlo, aged 40, living at "Salette di Montagnana"-Padua, was passing on m/c through "Corso Umberto"-Padua, complying with the road regulations, an Allied lorry, running at high speed, knocked him down and drove off, thus making identification impossible. ~~Monti was wounded at the forehead, and consequently taken to the Civil Hospital-Padua, where he is recovering in 15 days time.~~ His m/c was seriously damaged.
2. At about 1645 hrs on 5.11.46, at Palmanova, Borgo Udine, an Allied jeep, No. 5623863, driven by unidentified Englishmen ~~was about to overtake another Allied vehicle, which collided with a light lorry belonging to "Ditta Costruzioni FIEBUE"~~ *collided with a light lorry belonging to "Ditta Costruzioni FIEBUE"* ~~and joining the main street from a cross-road, after the incident, the Allied vehicle kept running toward the centre of the town.~~ *collided with a light lorry belonging to "Ditta Costruzioni FIEBUE" and joining the main street from a cross-road, after the incident, the Allied vehicle kept running toward the centre of the town.*
3. At about 18.50 hrs on 7.11.46, at Casarsa place, Comune of Casarsa (Udine), an English motor-ambulance No. A. 5619127, driven by ~~Englishmen~~ *Englishmen* ~~collided with a horse-drawn cart, driven by Costa Orlando of late Urbano <sup>of late</sup> at Granzette (Rovigo).~~ *collided with a horse-drawn cart, driven by Costa Orlando of late Urbano <sup>of late</sup> at Granzette (Rovigo).* The Allied vehicle drove off toward Padua. Costa was admitted to Civil Hospital-Rovigo, for fracture of his left arm and several ~~other parts of his body.~~ *other parts of his body.* ~~He was admitted to hospital on 10.11.46, and is recovering in 20 days time, complicated by a~~ *He was admitted to hospital on 10.11.46, and is recovering in 20 days time, complicated by a*
4. At ~~18.50~~ *18.50* hrs on 8.11.46, on Rovigo-Boara road, an unidentified Allied lorry on over ~~running~~ *running* another lorry in the same direction, collided with a horse-drawn cart, driven by Costa Orlando of late Urbano <sup>of late</sup> at Granzette (Rovigo). The Allied vehicle drove off toward Padua. Costa was admitted to Civil Hospital-Rovigo, for fracture of his left arm and several ~~other parts of his body.~~ *other parts of his body.* ~~He was admitted to hospital on 10.11.46, and is recovering in 20 days time, complicated by a~~ *He was admitted to hospital on 10.11.46, and is recovering in 20 days time, complicated by a*

Ref your letter AQ/69/22 dated 26.10.46, we beg to inform you of the following road traffic accidents, in which Allied servicemen are involved:

1. At 1000 hrs on 5.11.46, while civilian MONTI Bruno of late of Carlo, aged 40, living at "Salette di Montagnana"-Padua, was passing on m/c through "Corso Umberto"-Padua, complying with the road regulations, an Allied lorry, running at high speed, knocked him down and drove off, thus making identification impossible. ~~Monti was wounded at the time.~~ and consequently taken to the Civil Hospital-Padua ~~for treatment.~~ in 15 days time. His m/c was seriously damaged.
2. At about 1645 hrs on 5.11.46, at Palmnove, Borgo Udine, an Allied jeep, No. 5626863, driven by unidentified Englishman, ~~was driving about to overtake another Allied vehicle, a~~ collided with ~~a light lorry belonging to "Ditta Costruzioni FIMBUB"~~ a light lorry ~~belonging to "Ditta Costruzioni FIMBUB"~~ running toward ~~the town centre.~~ After the incident, the Allied vehicle kept ~~the town centre.~~ running toward the town centre.
3. At about 18.50 hrs on 7.11.46, at Casarea place, Comune of Casarea (Udine), an English motor-ambulance No. 4.2049127, driven by ~~Private Cook~~ ~~reached the farm-house~~ ~~collided with the back of a lorry, which had come from~~ ~~No. 38, collided with the back of a lorry, which had come from~~ ~~a nearby field, ARAR property, and started again by owner Pelligrino~~ ~~the same road, waiting to be started again by owner Pelligrino~~ ~~Giuseppe of late Vincenzo, living at Mira (Venice),~~ ~~of late Giovanni, Pelligrino, was killed and civilian Bertanza Stefano~~ ~~to the Civil Hospital - San Vito al Tagliamento - where he was~~ ~~kept under observation, for treatment.~~ ~~unidentified Allied~~
4. At ~~8.000~~ ~~hrs on 8.11.46, on Rovigo-Boara road, an~~ ~~lorry on overpassing another lorry in the same direction,~~ ~~collided with a horse-drawn cart, driven by Costa Orlando of late~~ ~~Urban~~ ~~at Granzette (Rovigo).~~ ~~The Allied vehicle drove~~ ~~off toward Padua. Costa was admitted to Civil Hospital-Rovigo,~~ ~~for fracture of his left arm and several other parts of~~ ~~his body.~~ ~~The cart was slightly damaged.~~ ~~executed.~~ ~~the cart was slightly damaged.~~ ~~9.7R~~
5. At about 2030, on 9.11.46, in the neighbourhood of the country-town of Resana (Rovigo), an Allied lorry No. 2.4982310 M. 1385, ~~driven by Englishman Sullivan, residing at~~ ~~of Padua, driven by Englishman Sullivan, residing at~~ ~~44061350, on duty for Treviso, and having on board another~~ ~~English serviceman, owing to it being impossible to overpass two~~ ~~horse-drawn carts, which were coming from opposite direction and~~ ~~driven by MANON Otello of Natale, who lives at Fontaniva (Padua), stopped~~ ~~and by Bisson Galindo of Luigi, who lives at Fontaniva (Padua), stopped~~ ~~suddenly and collided with Bisson's cart.~~ ~~In the accident, the Allied vehicle rushed into left side ditch~~ ~~of the road. No person was hurt. Bisson's cart slightly~~ ~~damaged.~~

- 2 -

6. At 2025 hrs on 10.11.46, student Bettio Giuseppe of Fortunato living at Padua, Via Manin No.5, was driving a m/c 4496 PD and going toward the town center of Padua through via Roma. ~~While passing~~ the building No.47, ~~coming to an unidentified~~ Allied lorry which was coming from the opposite side and suddenly turned to the left, thus obstructing the street. He was compelled to steer violently to his left side and knocked down a certain Tressin Eldo of ~~Padua~~ <sup>Padua</sup>, who was driving a bicycle and going in the same direction as the Allied vehicle. Both the woman and the m/c driver were hurt and taken to the Civil Hospital-Padua, where it ~~was~~ <sup>was</sup> that TRESSIN's left foot had most probably been fractured, whilst Bettio died at 2030 hrs on 11.11.46 for fracture at the base of his skull and consequent brain ~~contusion~~ <sup>contusion</sup>. ~~Concussion~~. Both m/c and bicycle were slightly damaged.

by order  
Chief of Staff  
Col. A. Icardi

sgd:

5475

18 NOV. 1946

SAI/            18 NOV. 1946  
 COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (V°)  
 - Ufficio Territoriale ed AA.VV.

N° 9861 di prot. Tav. V.

Udine, li 18 NOV. 1946

OGGETTO: Incidenti stradali.-

AL COMANDO 5 B.L.U.

S E D E

\*\*\*\*\*

Con riferimento al foglio n° 49/69/22 in data 26 ottobre c.a. di codesto B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

1° - Alle ore 10 del 5 corrente, mentre il civile MONTI Bruno fu Carlo, di anni 40 da Saletto di Montagnana (Padova), montato su motocicletta, per correva il Corso Umberto di Padova, osservando le norme del Codice stradale, veniva investito da un automezzo Alleato, transitato a forte velocità, che dopo l'incidente continuava la corsa senza poter essere identificato.

Nell'incidente, il De Monti riportava una ferita alla regione frontale per cui trasportato all'ospedale civile di Padova, veniva giudicato guaribile in gg. 15.-

La motocicletta riportava gravi danni.

2° - Alle ore 16,45 circa del 5 corrente, in Palmanova, Borgo Udine, una Jeep Alleata, targata n° 5626863, guidata da Inglese, rimasti sconosciuti, nell'intento di oltrepassare un altro autoveicolo, pure Alleato, investiva un camioncino Ford di proprietà della Ditta Costruzioni FLEUB e ZAINA di Palmanova che sboccava da via traversa in strada principale, producendo danni per l'importo di L. 11.000 circa.

L'auto Alleata dopo l'investimento proseguiva la corsa verso il centro abitato di Palmanova.-

3° - Alle ore 18,50 circa del 7 corrente, in località Casarsa, comune di Casarsa (Udine), un'autoambulanza Inglese A.5649127, guidata dal soldato Inglese Dov Cook 13 l'igle Fiel Amb, di stanza a Redipuglia, percorrendo la strada nazionale n° 13, giunta all'altezza della casa colonica segnata col n° 58, investiva la parte posteriore di un carion uscito dal vicino campo dell'A.R.A.R. e ferro sul lato destro della stessa strada in attesa che il proprietario, Pellizzaro Giuseppe di Vicenza, da Mira (Venezia), lo mettesse in moto per raggiungere la località di destinazione.

Nell'incidente il Pellizzaro decedeva ed il civile Bertanza Stefano fu Giovanni, da Gargnano d'Adda rimaneva ferito. Il Bertanza, ricoverato nell'ospedale civile di San Vito al Tagliamento, veniva trattenuto in osservazione.-

5/77

\*\*\*\*\*  
 sulla strada Rovigo-Boara, un carion alleato,

Con riferimento al foglio n° 40/69/22 in data 20 ottobre 1969, di cui sono coinvolti B.L.U., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

- 1° - Alle ore 10 del 5 corrente, mentre il civile MONTI Bruno fu Carlo, di anni 40 da Saletto di Montagnana (Padova), montato su motocicletta, per correva il Corso Umberto di Padova, osservando le norme del Codice stradale, veniva investito da un automezzo Alleato, transitato a forte velocità, che dopo l'incidente continuava la corsa senza poter essere identificato.  
Nell'incidente, il De Monti riportava una ferita alla regione frontale per cui trasportato all'ospedale civile di Padova, veniva giudicato guaribile in gg. 15.-  
La motocicletta riportava gravi danni.
- 2° - Alle ore 16,45 circa del 5 corrente, in Palmanova, Borgo Udine, una Jeep Alleata, targata n° 5626863, guidata da Inglese, rimasti sconosciuti, nel tentativo di oltrepassare un altro autoveicolo, pure Alleato, investiva un camioncino Ford di proprietà della Ditta Costruzioni FLEUB e ZAINA di Palmanova che sboccava da via traversa in strada principale, producendo danni per l'importo di 2.11.000 circa.  
L'auto Alleata dopo l'investimento proseguiva la corsa verso il centro abitato di Palmanova.-
- 3° - Alle ore 18,50 circa del 7 corrente, in località Casarsa, comune di Casarsa (Udine), un'autoambulanza Inglese A.5649127, guidata dal soldato Inglese Dov Cook 13 ligle Fiel Arb, di stanza a Rediuglia, percorrendo la strada nazionale n° 13, giunta all'altezza della casa colonica segnata col n° 38, investiva la parte posteriore di un camion uscito dal vicino campo dell'A.R.A.R. e fermo sul lato destro della stessa strada in attesa che il proprietario, Pellizzaro Giuseppe di Vicenza, da Mira (Venezia), lo mettesse in moto per raggiungere la località di destinazione.  
Nell'incidente il Pellizzaro decedeva ed il civile Bertanza Stefano fu Giovanni, da Gargnano d'Adda rimaneva ferito. Il Bertanza, ricoverato nell'ospedale civile di San Vito al Tagliamento, veniva trattenuto in osservazione. 374
- 4° - Alle ore 8 dell'8 corrente, sulla strada Rovigo-Boara, un camion alleato, rimasto sconosciuto, sorpassando un altro automezzo nella stessa direzione, investiva un carro trainato da cavallo, guidato da Costa Orlando fu Urbano, da Granzette (Rovigo). Il camion alleato continuava la corsa verso Padova. Il Costa, veniva ricoverato nell'ospedale civile di Rovigo per frattura del braccio sinistro e varie ferite in altre parti del corpo, giudicato guaribile in giorni 40 salvo complicazioni. Il carro ha riportato lievi danni.-

.../...

- 2 -

5° - Alle ore 9,30 circa del 9 corrente, in prossimità dell'abitato di Resana (Treviso), un autocarro alleato, targato Z. 4982810 M. 1385, diretto a Padova, guidato dal soldato inglese Sullium, ma tricola 14061350 G.N.R., di stanza a Treviso, con a bordo altro militare inglese, constatata l'impossibilità di oltrepassare due carri a trazione animale, guidati da Zanon Otello di Natale, da Trebaseleghe (Treviso) e da Bisson Gelindo di Luigi, da Fontana (Padova), che si incrociavano in senso inverso, frenava bruscamente urtando contro il carro guidato dal Bisson.

Nell'incidente, l'autocarro alleato precipitava nel fossato laterale sinistro della strada.

Le persone sono rimaste incolumi.

Il carro di proprietà del Bisson ha riportato lievi danni.

6° - Alle ore 20,25 del 10 corrente, lo studente Bettio Giuseppe di Fortunato, residente a Padova, via Manin n.5, montato sulla motocicletta 4496 P.D. percorreva la via Roma di Padova diretto al centro della città. Giunto all'altezza dello stabile n. 47, nell'incrociare un automezzo Alleato, non ancora identificato - che improvvisamente, per cause ignote, si spostava a sinistra ostruendo la strada - era costretto a sterzare fortemente sul suo lato sinistro, investendo così tale Tressin Elda di Amedeo, domiciliata a Padova, via Duca degli Abruzzi n. 12 che, montata in bicicletta, procedeva nello stesso senso dell'automezzo Alleato.

La donna ed il motociclista, rimasti entrambi feriti, venivano trasportati all'ospedale civile di Padova dove alla Tressin veniva riscontrata la sospetta frattura del piede sinistro, mentre il Bettio è deceduto alle ore 3,30 dell'11 corrente per frattura della base cranica con conseguente commozione cerebrale.

La motocicletta e la bicicletta hanno riportato lievi danni. =

d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE  
Col. A. Icardi )



carri a trazione animale, guidati da Bisson Gelindo di Luigi, da Fontani Trebaseleghe (Treviso) e da Bisson Gelindo di Luigi, da Fontani Trebaseleghe (Treviso), che si incrociavano in senso inverso, frenava bruscamente urtando contro il carro guidato dal Bisson.

Nell'incidente, l'autocarro alleato precipitava nel fossato laterale sinistro della strada.

Le persone sono rimaste incolumi.

Il carro di proprietà del Bisson ha riportato lievi danni.

6° - Alle ore 20,25 del 10 corrente, lo studente Bettio Giuseppe di Fortunato, residente a Padova, via Manin n.5, montato sulla motocicletta 4496 P.D. percorreva la via Roma di Padova diretto al centro della città. Giunto all'altezza dello stabile n. 47, nel l'incrociare un automezzo Alleato, non ancora identificato - che improvvisamente, per cause ignote, si spostava a sinistra ostruendo la strada - era costretto a sterzare fortemente sul suo lato sinistro, investendo così tale Tressin Elda di Amedeo, domiciliata a Padova, via Duca degli Abruzzi n. 12 che, montata in bicicletta, procedeva nello stesso senso dell'automezzo Alleato.

La donna ed il motociclista, rimasti entrambi feriti, venivano trasportati all'ospedale civile di Padova dove alla Tressin veniva riscontrata la sospetta frattura del piede sinistro, mentre il Bettio è deceduto alle ore 3,30 dell'11 corrente per frattura della base cranica con conseguente commozione cerebrale.

La motocicletta e la bicicletta hanno riportato lievi danni. =



d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE  
Col. A. Icardi )

*Autun*

5.72

SUBJECT :- Road traffic Accidents

HQ,  
1 AGRA.

HQ,  
86 Area.

5, British Liaison Unit  
Tele: 1555  
AG/69/29  
16 Nov 46

1. Copy of a communication from the Italian War Ministry dated 11 Oct 46, is forwarded herewith for your information.
2. The contents of this letter were originally passed to this HQ on 22nd Oct 46 by MMIA ROME who requested that more definite details of such accidents be obtained in order that the matter could be taken up with 13 Corps.
3. On 26 Oct 46 the matter was referred by this HQ to 5 Italian Territorial Command.
4. Copy of their reply is now attached herewith.
5. May this HQ please be informed in due course of any action taken or proposed in respect of the three accidents mentioned in the 5 Italian Territorial Command letter above mentioned.

Field  
AG/sp

Enclos.

Ministry of War letter 223659/11  
dated 11 Oct 46.  
5 Italian Territorial Command letter  
N 9522/V dated 6 Nov 46.

Copies to: File  
Diary

MMIA (your 373A dated 22 Oct 46 refers)  
copy Terr Comd letter N 9522

Lieut-Colonel,  
GS.

5472

69  
15 NOV. 1946Subject:- Road Traffic Accidents

HQ 1 Army Gp RA

A 43

13 Nov 46

5 BLU

A 34/3

Ref your letter AQ 69/27 dated 8 Nov 46.

The seriousness of the accident rate on the roads is fully appreciated, and every effort is being made to reduce the number of accidents in 1 AGRA Area. At present there are Military Police Road Patrols operating on the principal routes, and each patrol is accompanied by an officer detailed from a unit in the Area. These officers submit a report to this HQ on the completion of their tour of duty. Commanding Officers have been instructed to punish men severely for motoring offences, and have been informed that in future, Court of Inquiry proceedings absolving drivers from blame, will not be upheld unless there is clear evidence to show that this is the case.

The three accidents referred to in the copy of 5 Italian Territorial Command letter forwarded with yours, occurred outside the area administered by this HQ.

Yes 86.

A. Hildon Captn  
Brig  
ComdFA  
ALM/wv

|               |               |
|---------------|---------------|
| BY            |               |
| GSO I         | <i>Cullen</i> |
| GSO II        | <i>W/Ch</i>   |
| DAA & QMG     | <i>Adm.</i>   |
| S. C. FOM     |               |
| S. C. S. & T. | <i>By</i>     |
| S. C. ORD.    |               |
| CLERKS.       |               |

SUBJECT: Road Traffic Accidents

5 British Liaison Unit  
Telex 1555  
AG/69/27

8 Nov 46.

HQ  
1 AGRA

1. Copy of a communication from the Italian War Ministry dated 14 Oct 46. is forwarded herewith for your information.
2. The contents of this letter were originally passed to this HQ on 22nd Oct 46 by MILIA ROMEO who requested that more definite details of such accidents be obtained in order that the matter could be taken up with 13 Corps.
3. On 26 Oct 46 the matter was referred by this HQ to 5 Italian Territorial Command.
4. Copy of their reply is now attached herewith.
5. May this HQ please be informed in due course of any action taken or proposed in respect of the three accidents mentioned in the 5 Italian Territorial Command letter above mentioned.

Pd  
AG/rw

Encls. Ministry of War letter 223659/11  
dated 11 Oct 46.  
5 Italian Territorial Command letter  
N 9522/V dated 6 Nov 46.

Major,

for Lt. Col. G.I.

5170

HQ

1 AGRA

1. Copy of a communication from the Italian War Ministry dated 14 Oct 46. is forwarded herewith for your information.
2. The contents of this letter were originally passed to this HQ on 22nd Oct 46 by MIA ROMA who requested that more definite details of such accidents be obtained in order that the matter could be taken up with 13 Corps.
3. On 26 Oct 46 the matter was referred by this HQ to 5 Italian Territorial Command.
4. Copy of their reply is now attached herewith.
5. May this HQ please be informed in due course of any action taken or proposed in respect of the three accidents mentioned in the 5 Italian Territorial Command letter above mentioned.

Fd  
AG/WHEncls.

Ministry of War letter 223659/11  
dated 11 Oct 46.  
5 Italian Territorial Command letter  
N 9522/V dated 6 Nov 46.

Copy to: MIA (your 3734 dated 22 Oct 46 refers)  
copy Terr. Comd letter N 9522

*A.L.*  
Major,  
~~for Lt. Col. G.I.~~

5177

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRITORIAL COMMAND - UDINE

TERRITORIAL AA.VV OFFICE

N. 9522/V

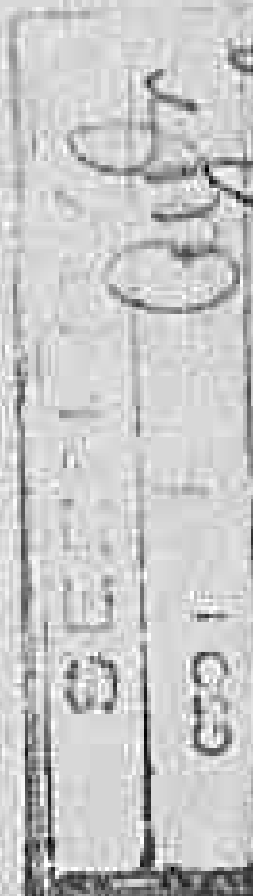
UDINE 6.11.46.

SUBJECT: Traffic accidents.To: 5 B.L.U. Command  
UDINE

Ref to 5 BLU 40/69/22 letter dated 26 oct 46. we beg to inform you of the following traffic accidents, in which Allied servicemen are involved:

1. On Oct 28/1946 at about 1520 hrs at Boscavini - Nervesa della Battaglia - (Treviso) an unidentified Allied lorry knocked down a certain De Sordi Anna of Silvio, aged 21, living at Nervesa della Battaglia and caused her fracture of her left shoulder blade. The woman was helped by passers-by and taken to the Civil Hospital - Montebelluno (Treviso).
2. On 29.10.46 an Allied vehicle running at full speed through Vicenza Street at Padua, knocked down civilian Arese Alberto of late Antonio, living at N.9 S. Biagio Street Padua, who was riding a bicycle through the same street. Arese was seriously hurt at the base of his skull, whereby he died at 2000 hrs on same day.
3. On 29.10.46 a Jeep, N. 5317823, driven by driver Prandish Sigorn, Reg. N. 1410764 on the strength of Arm BDE Signals SQN Padua, while running at full speed through Chiesanuova Street - Padua - on overpassing engineer Prodocimo Eugenio, living at N.46 S. Vitale Street, Bolgona, c/o Rizzoli, who was riding a bicycle towards Padua, knocked him down. The man was helped and taken by the same Jeep to the Civil Hospital - Padua - where he died at 1400 hrs on 30 Oct 46 from fracture at the base of his skull. Allied Military Police took interest in this traffic accident.

By Order

for Chief of Staff a.p.l.  
(Col A. IGADI)Under chief of staff.  
(SA) G. Piacentini, Lieut. Col.

To: 5 B.L.U. Command  
IDINE

Ref to 5 BLU 40/59/22 letter dated 26 Oct 46. we beg to inform you of the following traffic accidents, in which Allied servicemen are involved:

1. On Oct 28/1946 at about 1520 hrs at Boscarini - Nervesa della Battaglia - (Treviso) an unidentified Allied lorry knocked down a certain De Sordi Anna of Silvio, aged 21, living at Nervesa della Battaglia and caused her fracture of her left shoulder blade. The woman was helped by passers-by and taken to the Civil Hospital - Montebelluno (Treviso).
2. On 29.10.46 an Allied vehicle running at full speed through Vicenza Street at Padua, knocked down civilian Arese Alberto of late Antonio, living at N.9 S. Biagio Street Padua, who was riding a bicycle through the same street. Arese was seriously hurt at the base of his skull, whereby he died at 2000 hrs on same day.
3. On 29.10.46 a Jeep, N. 5317823, driven by driver Frankish Sigorn, Reg. N. 1410764, on the strength of Am BDE Signals SQW Padua, while running at full speed through Chiesanuova Street - Padua - on overtaking engineer Prosdocimo Eugenio, living at N.46 S. Vitale Street, Bolgona, c/o Rizzoli, who was riding a bicycle towards Padua, knocked him down. The man was helped and taken by the same Jeep to the Civil Hospital - Padua - where he died at 1400 hrs on 30 Oct 46 from fracture at the base of his skull. Allied Military Police took interest in this traffic accident.

By Order

for Chief of Staff a.p.l.  
(Col A. ICARDI)  
Under chief of staff.  
(Sd) G. Piacentini, Lieut. Col.

| SECRET        |            |
|---------------|------------|
| GSO I         | <i>Car</i> |
| GSO II        | <i>Car</i> |
| DAA & QMG     | <i>an</i>  |
| S. C. REME    | <i>P</i>   |
| S. C. S. & T. | <i>P</i>   |
| S. C. O. D.   | <i>Car</i> |

5159

7 NOV. 1946

26

COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI UDINE (VVO)

Ufficio Territoriale ed AA.VV.-

Udine, li 6 NOV. 1946

n. 2522 Rev/V di prot.

OGGETTO: Incidenti stradali.

AL COMANDO 5° B.L.U.

S E D E

ccccc

Con riferimento al foglio di codesto B.L.U. n. 140/69/22 in data 26 ottobre c.a., si segnalano i seguenti incidenti stradali nei quali sono coinvolti militari Alleati:

1° - Il 28 ottobre c.a., alle ore 15,20 circa, in località Rossetini di Nervesa della Battaglia (Treviso) un camion alleato rimasto sconosciuto, investiva certa DE SORDI Anna di Silvio, anni 21, da Nervesa della Battaglia, producendole la frattura della scapola sinistra.

L'investita è stata raccolta da passanti ed è stata trasportata all'ospedale civile di Montebelluna (Treviso).

2° - Il 29 ottobre c.a., un automezzo Alleato, transitando a velocità eccessiva per via Vicenza in Padova, investiva il civile ARESE Alberto di Antonio, domiciliato in Padova, via S. Biagio n. 9, che montato su bicicletta percorreva la stessa via Vicenza.

L'automezzo investitore proseguiva la corsa e perciò non è stato possibile identificarlo.

L'ARESE riportava la frattura della base cranica per cui decedeva alle ore 20 dello stesso giorno.

3° - Il 26 ottobre c.a. l'automezzo militare Alleato "Jeep", targato N. 5317822, guidato dall'autista FRANKSON Sigorn - matricola 1410764 appartenente all'Arm B.D.E. Signale S.C.N. di Padova, percorrendo a forte velocità la strada Chiesanuova - Padova, nel sorpassare l'ingegnere PROSDOCIMI Eugenio, domiciliato a Bolzano, via S. Vitale n. 46 presso Rizzoli, che montato su bicicletta si dirigeva a Padova, lo investiva; travolgendolo.

L'investito veniva soccorso dallo stesso automezzo Alleato che lo trasportava all'Ospedale Civile di Padova, ove decedeva alle ore 14 del 30 ottobre c.a. per frattura della base cranica.

Dell'accaduto si è interessata la Polizia Militare Alleata di

Padova. =

d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE e.p.l. 5/58

(Col. A. Icardi)

SOTTOCARO DI STATO MAGGIORE



sono coinvolti militari e  
alle ore 15,20 circa, in località Boscattini, a  
Il 28 ottobre c.a., alle ore 15,20 circa, in località Boscattini, a  
un camion allietto rinviato scoppiato, a  
(Treviso) un camion allietto rinviato scoppiato, a  
La nave della Enteglie (Treviso) un camion allietto rinviato scoppiato, a  
di ilvio, anni 21, da Melvessa della Fiat  
anni 21, da Melvessa della Fiat  
anni 21, da Melvessa della Fiat

[illegible]

L'investita a svariati chilometri dalla base del Montebelluna (Treviso).  
L'ospedale civile di Montebelluna, transitando a velocità es-

2° - Il 29 ottobre c.a., un automezzo Allisato, transitando a velocità eccessive per via Vicenza in Padova, investiva il civile ARISTO Alberto che montato su di un'automobile d'importazione è stato ucciso.

fu Antonio, domiciliato in Padova, Vicenza.  
ciocletta percorreva la stessa via. Vicenza.  
L'entomologo investitore proseguiva la corsa e perciò non è stato  
cercare per...  
Antonio, domiciliato in Padova, Vicenza.

L'entomologo rinvenne  
possibile identificarlo.  
La struttura della base cranica per cui  
conteneva le

possibile l'assunzione di tutta la  
parte rimanente in fretta della  
parte rimanente.

ALLS ORD 20 dello stesso Gruppo.  
L'altro "step", targetto  
"step", targetto - 7006V

Il 29 ottobre c.a. l'automezzo militare alleato "Jeep", matricola 1410764 N.5317820, guidato dall'autista FRANKISON Sigism - percorrendo a N.5317820, guidato dall'autista FRANKISON S.G.M. di Padova, percorrendo l'via appartenente all'Arm E.D.E. Signals S.G.M. di Padova, nel sorpassare l'via 46 forte velocità la strada Chiesanuova - Padova, via S. Vitale n. 10 genere PROSDOCIMI Eugenio, domiciliato a Bologna, si dirigeva a Padova, Lo presso Rizzoli, che montato su bicicletta si dirigeva a Padova, Lo presso Rizzoli, che montato su bicicletta si dirigeva a Padova, Lo

presso Rizzoli, che ha investito; travolgendolo. L'investito veniva soccorso dalla stessa Rizzoli, che aveva investito.

L'investito veniva così  
 10 trasportato all'Ospedale Civile di Padova, ov-  
 10 trasportava all'Ospedale Civile della base cranice.  
 14 del 10 ottobre c.a. per frattura della base cranice.  
 14 del 10 ottobre c.a. per frattura della base cranice.  
 14 del 10 ottobre c.a. per frattura della base cranice.

$$= \frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left( \frac{1}{2} \frac{d^2}{dt^2} \right) = \frac{1}{2} \frac{d^3}{dt^3}$$


d'ordine  
5/68

MASSIMO IERONIMO  
CATO DI STATO  
( COL. A. IORDI )  
SOTTOCAPO DI STATO  
( MACCOTTINI )

100

1007 42



L. C. 1007 42

0523

785020

SUBJECT: Traffic Accident

HQ  
86 Area

5 British Liaison Unit  
Tele: 1555  
AJ/59/25

31 Oct 46.

1. Copy of 5 Terr Comd letter N. 9234, RM/V dated 29 Oct 46 and the translation thereof relative to a traffic accident which occurred at MESSIN on 7 Oct 46 is passed for information and appropriate action.

2. May this HQ be informed thereon in due course please in order that a suitable reply can be made to the Italian Military Command above mentioned.

AJ/rw

Encls Copy Translation  
5 Terr Comd letter

File  
Diary

*Adm.*  
Major,  
DAA & QMG.

5167

SAI/boz

30 OTT. 1946

COMANDO MILITARE TERRITORIALE L. UDINE (V°)  
- Ufficio Territoriale ed AA.VV. -

n. 9230 Tav/V di prot.

Udine, li 29 OTT 1946

OGGETTO: Investimento automobilistico da parte di autocarro  
alleato - Segnalazione. =

AL 5° B. I. U.

S E D E

\*\*\*\*\*

Per i provvedimenti di competenza di codesto B.I.U., si comunica che la sera del 7 corrente, alle ore 23,15 circa, il soldato italiano COLLIERAME Salvatore, in servizio alla 5ª Sezione Restrellamento B.P. in Mestre, mentre rientrava in caserma, percorrendo la strada statale triestina, giunto ad un Km. circa da Mestre, in prossimità del distributore dell'acqua, veniva improvvisamente investito da un automezzo militare alleato che lo gettava a terra ove rimaneva esanime.

Il Collerame, che era in compagnia dei soldati Butera Cataldo e Giuggio Domenico, camminava sul lato destro della strada e sul passaggio riservato ai pedoni.

Il conduttore dell'automezzo investitore, richiamato dalle grida dei soldati Butera e Giuggio, fermava la macchina dalla quale scendevano un capitano inglese ed un prigioniero tedesco che accorrevano subito sul posto ove giaceva il militare investito.

L'ufficiale inglese, constatata la gravità dell'incidento provvedeva a farlo caricare sull'automezzo ed a trasportarlo all'Ospedale civile di Mestre, ove è stato ricoverato d'urgenza per ferite al capo.

All'atto dell'investimento il Collerame smariva il portafoglio contenente L. 7.200. =, il tesserino di riconoscimento militare e la carta d'identità. =

d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE e.p.l.

( Col. A. Icardi )

COMANDO MILITARE TERRITORIALE L. UDINE  
SOTTOCAPO DI STATO MAGGIORE

Gen. Col. G. Piacentini )

5:66

AL 5° B. L. U.

S E D E

\*\*\*\*\*

Per i provvedimenti di competenza di codesto B.L.U., si comunica che la sera del 7 corrente, alle ore 23,15 circa, il soldato italiano COLLIERAME Salvatore, in servizio alla 5<sup>a</sup> Sezione Rastrellamento B.F. in Mestre, mentre rientrava in caserma, percorrendo la strada statale triestina, giunto ad un Km. circa da Mestre, in prossimità del distributore dell'acqua, veniva improvvisamente investito da un automezzo militare alleato che lo gettava a terra ove rimaneva esanime.

Il Collierame, che era in compagnia dei soldati Butera Cataldo e Giuggio Domenico, camminava sul lato destro della strada e sul passaggio riservato ai pedoni.

Il conduttore dell'automezzo investitore, richiamato dalle grida dei soldati Butera e Giuggio, fermava la macchina dalla quale ~~scendevano~~ scendevano un capitano inglese ed un prigioniero tedesco che accorrevano subito sul posto ove giaceva il militare investito.

L'ufficiale inglese, constatata la gravità dell'infortunato provvedeva a farlo caricare sull'automezzo ed a trasportarlo all'Ospedale civile di Mestre, ove è stato ricoverato d'urgenza per ferite al capo.

All'atto dell'investimento il Collierame smariva il portafoglio contenente L. 7.200.=-, il tesserino di riconoscimento militare e la carta d'identità.=



d'ordine  
CAPO DI STATO MAGGIORE a.p.l.

( Col. A. Icardi )

FOTOCOPIA DI STATO MAGGIORE

Gen. Col. G. Piacentini )

*L. Piacentini*

5:66

0875

TRANSLATION

5 ITALIAN TERRIT COMMAND  
U D I N E

Territorial & AA.VV. Office

N.9234 Tav/V

Subject: - Report on traffic accident  
by an Allied lorry.

5 B.L.U. Udine

29 Oct 46

For any action by 5 BLU, we beg to inform that on 7 Oct 46 evening, at about 2345 hrs, the Italian Pte COLLIERAME Salvatore, on duty at 5 Bomb Disposal Unit - MESTRE, while coming back to the Barracks through the arterial Trieste - road, at a kilometer from Mestre, near the water-point, was suddenly knocked down lifeless by an Allied vehicle.

*Ritard?*

COLLIERAME was going along the right-side of the road for pedestrians, with Pte BUTERA Cataldo and Pte GIUGGIO Domenico.

The driver was called by the shouting of both BUTERA and GIUGGIO and stopped the vehicle, where from an English Captain and a German PW ~~went~~ down ~~and~~ went immediately to the place where COLLIERAME was lying.

The English Officer, as soon as ascertained the seriousness of the injuries sustained by him, ordered him to be taken to the Civil Hospital of MESTRE, where he was urgently admitted for treatment of wounds to his head.

In the accident COLLIERAME lost his wallet with 7.400 lire, and his Army papers and Identity Card.

| SEEN BY       |             |
|---------------|-------------|
| CNO I         | <i>WVA</i>  |
| CNO II        | <i>Dec.</i> |
| CNA & CNG     | <i>Ale</i>  |
| S. C. REHE    |             |
| S. C. S. & I. |             |
| S. C. ORD.    | <i>fact</i> |
| CLERK'S       |             |

*Italian 25*  
*action*  
by order  
Chief of Staff  
(absent for leave)  
Col A. ICARDI  
Sgd: - Lt Col G PIACENTINI  
(Under-Chief of Staff)

5:65

Subject:- Road Traffic Accidents.

5 British Liaison Unit  
Tel 1555  
AQ 69/23

26 Oct 46

5 Italian Territorial Command

1. Copy of a letter addressed to IMIA by the Ministry of War, is forwarded herewith.
2. Please, supply details of any accidents within the terms of the Ministry's letter which have come to your notice, in order that the necessary action may be taken with the appropriate authority.

Fd  
AG/na

Sgd:- A GRAY Major  
DAA & JMG

Copy to:- Land Forces Sub Comm AC. (Your 373 A dated  
(IMIA) R O M E. 22 Oct 46 refers)  
File  
Diary

5464

SUBJECT :- Traffic Accidents

5 British Liaison Unit  
Tel: 1555

10/69/22

5 Italian Territorial Command

26 Oct 46

A report has been received at this HQ to the effect that the incidence of traffic accidents in which Allied drivers are involved is on the increase.

It has been alleged that in some cases after an accident has taken place, the driver has driven off at high speed, thus making identification impossible.

Should you hear of any accidents in which Allied drivers are concerned, I would be grateful if you would supply this HQ with as much detailed information as possible.

Field  
AHGW/ap

File  
Diary

*Cuthbert*  
Lieut-Colonel,  
GS.

25 OCT. 1946

Sec 27

SUBJECT:- Road accidents caused by Allied vehicles.

Land Forces Sub Comm. AC,  
(M.M.I.A.) R O M E.

373 A 22 Oct 46.

To :- 5 B.L.U.

1. The attached letter has been received from the Ministry of War.

2. Will you please endeavour to obtain more definite details of such accidents from 5 Comiliter and, if these are forthcoming, take the matter up with A Branch of HQ, 13 Corps, informing us in due course of any resultant action.

| SEE        |                    |
|------------|--------------------|
| GSO I      | <i>[Signature]</i> |
| GSO II     | <i>[Signature]</i> |
| 1 & QMG    | <i>[Signature]</i> |
| S. C. REME | <i>[Signature]</i> |
| S. C. & T. | <i>[Signature]</i> |
| S. C. ORD. | <i>[Signature]</i> |
| CLERKS     |                    |

*[Signature]*  
Major-General,  
M.M.I.A.

WKB/wf

5462

C O P Y.

TRANSLATION.

FROM: Ministry of War.

REF: 223659/II

TO : M.M.I.A.

DATE: 11 October 1946.

SUBJECT:- Road accidents caused by Allied vehicles.

I have been informed that in the territory of the Udine Military Command fatal road accidents are happening frequently - and, recently, are on the increase - caused by vehicles driven by Allied military personnel or POWs employed by them.

These drivers, in the majority of cases, pass through towns at very high speeds and take no notice of either signals to slow down of traffic policemen, or of the various traffic signs.

With a few exceptions, the vehicles responsible, after the accident has taken place, drive off at a high speed, thus rendering identification of the responsible impossible.

Since the continuation of this state of things, exasperating the population, could have grave consequences, I am informing your M.M.I.A. of the above, requesting once again your authoritative intervention in order to obtain a better observance of traffic regulations and the strict respect for human life.

sga. FACCHINETTI.

*Minister of War*

6101

Subject:- Accident Report Forms.

5 British Liaison Unit  
Tel 1535  
AQ 69/28

24 Oct 46

OG. TORMEZZO Bn,  
6 Alpini Regt.

Herewith a further supply of Accident Report  
Forms, which will permit one to be carried with each of  
your vehicles.

PA  
JWR/na

File  
Diary

  
Major  
DAA & QMR

5160

SUBJECT: - Traffic Accidents.

5 British Liaison Unit.  
Tel.: 1657

AY/69/18

15 Oct 46.

To: H.Q., "TOMERZO" Bn.  
8 Alpini Regt.

Ref your letter No. 10991/ID of 7th Oct 46.

Enclosed are a number of "TRAFFIC ACCIDENT REPORT" forms including one which I have partly completed to give an indication of its use.

Will you please complete one of these forms in respect of this accident, and forward direct to:

H.Q. Claims  
C.M.F.

A copy of your letter should be enclosed with this report.

A further supply of these forms is being obtained and will be sent to you as soon as available.

Each driver should carry one of these forms, or preferably a translated copy, so that it can be completed at the scene of the accident and sent to H.Q. Claims with 24 hours of the accident.

  
Capt. R. E. R.

FIELD

JW/YV

FILE

DLAC

5459

8 ALPINI REGIMENT

"TOINELLA" Bn. COMMAND

No. 10991/ID

LOVARIA 7.10.46

SUBJECT :- Road Accident

5 HUJ,  
UDINE.(and for information )  
8 Alpini Regiment Command,  
BELLUNO.

Last Saturday, October, 10th, 1946, the Writing Officer, with Lieut. EULLANI and Sergeant-Major DURIN, was coming back from BELLUNO, where he had reported on person, to LOVARIA, on the lorry Ford 15 cwt No. 5346153 driven by driver ROSSI TUDORO and running at a normal speed. About 10 km. before VITTORIO VENETO the Jeep CRA/USA 20682665 driven by the American driver CARMEN HUGLIA of AGRS/MT 2 APO 290 going from ROME to BELLUNO, collided at a curve with the lorry Ford, which suffered few damages at the front left-hand-guard and at the small-boxes, while the Jeep was ~~being~~ slightly damaged at the fore left wheel and machine, and knocked off the road. No person was hurt.

The following sketch shows how took place the accident, whose fault lies only on the Allied driver; and it is to be added that, seeing the Jeep travelling at an excessive speed on an obstructed section of the road, I myself beckoned at him to slow up, but perhaps he was not able to do it in time, either because he was travelling at too great a speed, or because he did not get my warning.

Bn. Comdr,

(signed)

Lieut.-Col. ALFREDO EZZI

A = FORD  
B = STONES  
C = JEEP  
+ = PLACE OF COLLISION.

| CHECK BY  |  |  |
|-----------|--|--|
| GSO I     |  |  |
| GSO II    |  |  |
| DAA & QMG |  |  |

5'58

Last Saturday, October, 10th, 1946, the writing Officer, with Lieut. BULLANI and Sergeant-Major DURIN, was coming back from BELLINO, where he had reported on person, to LOVARIA, on the lorry Ford 15 cwt No. 5346153 driven by driver ROSSI TEODORO and running at a normal speed. About 10 km. before VITTORIO VENETO the Jeep CRV/USA 20682665 driven by the American driver GARMEN IUGLIA of ACP/MT 2 AD 290 going from ROME to BRUNICO, collided at a curve with the lorry Ford, which suffered few damages at the front left-mid-guard and at the fore left wheel and machine, and Jeep was ~~being~~ slightly damaged at the fore left wheel and machine, and knocked off the road. No person was hurt.

The following sketch shows how took place the accident, whose fault lies only on the Allied driver; and it is to be added that, seeing the Jeep travelling at an excessive speed on an obstructed section of the road, I myself beckoned at him to slow up, but perhaps he was not able to do it in time, either because he was travelling at too great a speed, or because he did not get my warning.



Btm Commr,

(Signed)

Lieut.-Col. ALFREDO EGIZI

A = FORD  
B = STONES  
C = JEEP  
+ = PLACE OF COLLISION.

| SIGNED BY     |                    |
|---------------|--------------------|
| GSO I         | <i>[Signature]</i> |
| GSO II        | <i>[Signature]</i> |
| DAA & QMG     | <i>[Signature]</i> |
| S. C. REME    | <i>[Signature]</i> |
| S. C. S. & I. |                    |
| S. C. ORD.    |                    |
| CRVS          |                    |

5'58

11. 1946

8° REGGIMENTO ALPINI

- COMANDO BATTAGLIONE -

Lovan 11 7 ottobre 1946.-

H. 1099/11 D di prot.

OCCIDENTO

Incidenti stradali.

AL V. L. U.



presso il COMANDO MILITARE TERRITORIALE DI

UDINE

o. p. o.

AL COMANDO 8° REGGIMENTO ALPINI

BELLUNO

Sabato scorso giorno 5 ottobre, 10 Km. circa prima di Vittorio Veneto il FORD 15 C.W.T. matricola 5346153 guidato dall'autista ROSSI Teodoro col quale lo scrivente insieme al Ten. Luliani ed al Serg. Magg. DUMIN tornava a velocità normale da Belluno (ove erasi recato a rapporto) diretto a Lavarina, veniva investito ad una curva dalla Jeep matricola C.R.A. U.S.A. 20682665 guidata dall'autista americano Carmen Puglia dell'A.G.R.S./MT 2 A.R.O.290 provenienti da Roma e diretto a Brunico.

Nell'urto il FORD 15 CWT. riportava pochi guasti al parafrangente anteriore sinistro ed ai cassetti; la Jeep invece riportava guasti alla ruota anteriore sinistra ed alla parte anteriore della macchina - non però rilevanti.-

Il predetto automezzo fu messo fuori strada e l'autista americano accompagnato al comando inglese di stanza a Vittorio Veneto perché potesse ivi avere i mezzi per la riparazione dell'automezzo.

Nessun danno alle persone.

Dallo schizzo che segue appare come sia avvenuto l'incidente la cui colpa è interamente da attribuirsi all'autista alleato, aggiungo che avendo visto che la Jeep veniva a velocità eccessiva, e che la strada sul percorso della stessa, era ingombra, lo stesso gli avevo fatto cenno di rallentare, ciò che forse non poté fare in tempo o perché andava troppo forte oppure perché non capì il segnale.

IL COMANDANTE DEL BATTAGLIONE

- Ten. Col. Alfredo Agizi -

5157

e. p. e.

AL COMANDO 8° REGGIMENTO ALPINI

BELLUNO

Sabato scorso giorno 5 ottobre, 10 Km. circa prima di Vittorio Veneto il FORD 15 C.W.T. matricola 5346153 guidato dall'autista ROSSI Teodoro col quale lo scrivente insieme al Ten. Buliani ed al Serg. Nagg. DURIN tornava a velocità normale da Belluno (ove erasi recato a rapporto) diretto a Lovaria, veniva investito ad una curva dalla Jeep matricola C.R.A. U.S.A. 20682665 guidata dall'autista americano Carmen Puglia dell'A.C.R.S./MT 2 A.R.O.290 proveniente da Roma e diretto a Brunico.

Nell'urto il FORD 15 CWT. riportava pochi guasti al parafrangente anteriore sinistro ed ai cassetti; la Jeep invece riportava guasti alla ruota anteriore sinistra ed alla parte anteriore della macchina - non però rilevanti.-

Il predetto automezzo fu messo fuori strada e l'autista americano accompagnato al comando inglese di stanza a Vittorio Veneto perché potesse ivi avere i mezzi per la riparazione dell'automezzo.

Nessun danno alle persone.

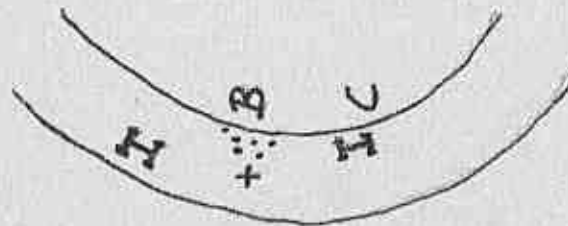
Dallo sebbizio che segue appare come sia avvenuto l'incidente la cui colpa è interamente da attribuirsi all'autista alleato, aggiunto che avendo visto che la Jeep veniva a velocità eccessiva, e che la strada sul percorso della stessa, era ingombra, lo stesso gli avevo fatto cenno di rallentare, ciò che forse non poté fare in tempo o perché andava troppo forte oppure perché non capì il segnale.

IL COMANDANTE DEL BATTAGLIONE  
- Ten. Col. Alfredo Egizi -

*Alf. Egizi*

5497

- A = Ford
- B = Pietra sulla strada
- C = Jeep.
- + = Punto dell'incontro.



SUBJECT:- Traffic Accident.

5 British Liaison Unit.  
Tel.: 1553

15/69/16 ✓

25 Sep 46.

H.Q., 86 Area.

Attached is a translated copy of 5 Italian Territorial Command letter, 314/I of 16 Sept '46, concerning a traffic accident on TRIESTE-ROVERETO road, for your information.

AIG/xv

*Qui*  
Lt. Colonel,  
G.S.

FILE ✓

DIARY

3456

24 SET. 1946

TRANSLATION5 TERRIT HQ UDINE

Intelligence Office

No. 844/I

Subject:- Wounding of URICICH Santina and  
FABRIS Anabile, following a road-incident.

5 B.L.U. Udine16 Sept 46

The following report by "Compagnia Carabinieri"  
MEASURE is forwarded for information.

" At 1700 hrs of Sept 6th 46 at Campalto di Favaro Veneto (Venice)  
the lorry No. 87415 Rome, belonging to the car park of the State -  
- railways for passengers - transport, was coming from Trieste toward  
Mestre and driven by driver Dotto Amedeo of Eugenio, aged 33, of Trieste.

As soon as it reached the crossway of Gobbi Street, an English lorry  
No. 759977 D.V. Woodl 41 G.T. Campo RASO 1507 driven by an unidentified  
English private coming from Favaro and suddenly joining "Nazionale" Street  
collided with it. Consequently URICICH Santina of Gustavo, a house-keeper  
aged 47, living at Abbazia (Riune), and FABRIS Anabile of late Geatano,  
aged 52, a house-keeper living at Lussimpiccolo (Pola), who both were  
travelling on the Italian vehicle, suffered injuries: the former fracture  
of some ribs, recoverable in 30 day - time, complication excepted, and the  
latter fracture of the left clavicle. Both were admitted to Civilian  
Hospital of Mestre.

This report has been delayed because of late complaint.

Sgd:- by order  
Chief of Staff  
Col A. ICARDI

Subject:- Wounding of URICICH Santina and  
FABRIS Anabile, following a road-incident.

16 Sept 46

5 B.L.U. Udine

The following report by "Compagnia Carabinieri"

MESTRE is forwarded for information.

" At 1700 hrs of Sept 6th 46 at Campalto di Favaro Veneto (Venice) the lorry No. 87415 Rome, belonging to the car park of the State - railways for passengers - transport, was coming from Trieste toward Mestre and driven by driver Dotto Amedeo of Eugenio, aged 33, of <sup>lorry</sup> Trieste.

As soon as it reached the crossway of Gobbi Street, an English private coming from Favaro and suddenly joining "Nazionale" Street No. 759977 D.V. Wood 41 G.T. Campo EMSO 1507 driven by an unidentified English private coming from Favaro and suddenly joining "Nazionale" Street collided with it. Consequently URICICH Santina of Gustavo, a house-keeper aged 47, living at Abbazia (Fiume), and FABRIS Anabile of late Geatano, aged 52, a house-keeper living at Lussimpiccolo (Pola), who both were travelling on the Italian vehicle, suffered injuries: the former fracture of some ribs, recoverable in 30 day - time, complication excepted, and the latter fracture of the left clavicle. Both were admitted to Civilian Hospital of Mestre.

This report has been delayed because of late complaint.

by order  
Chief of Staff  
Col A. ICARDI

Sgd:-

5255

21/9  
Cm 86  
Cm 86  
Cm 86  
Cm 86

Tau.

N. 2909 (208) del Catal.  
(R. 1941 - Anno XX)

Udine, li 16 settembre 1946 - Anno

COMANDO 5° B.L.U. SEDE

COMANDO MILITARE TERRITORIALE - UDINE  
Ufficio "I,"

Risposta al foglio del

Prot. N. 844/"I" Allegati Div. Sez. N.

OGGETTO Favaro Veneto - Venezia - Ferimento di Uricich Santina e  
Fabris Amabile in seguito ad incidente stradale.

\*\*\*\*\*

Si comunica per notizia la seguente segnalazione  
pervenuta dalla Compagnia Carabinieri di Mestre:

"Ore 17 del 6 corrente in Campalto di Favaro Veneto (Venezia)  
autocarro 87415 Roma appartenente autoparco Ferrovie Stato  
Mestre, adibito trasporto passeggeri proveniente Trieste di-  
retto Mestre guidato autista DOTTO Amedeo di Eugenio, anni  
33, da Treviso, giunto bivio via Gobbi veniva investito dal  
camion militare inglese 759977 D.V. Voodl 41 G.T. Campo R.  
M.S.O. 1507 guidato da soldato inglese non identificato che  
proveniente da Favaro imboccava improvvisamente la via Nazio-  
nale.

Nell'urto certe Uricich Santina di Gustavo, casalinga,  
anni 47, da Abbazia (Fiume) et Fabris Amabile fu Gaetano, an-  
ni 52, casalinga, da Lussimpiccolo (Pola) che viaggiavano  
nell'autocarro italiano riportavano: la prima frattura di  
alcune costole guaribile giorni 30 s.c. e la seconda la frat-  
tura della clavicola sinistra guaribile giorni 30 s.c. en-  
trambe ricoverate all'ospedale civile di Mestre.

Ritardata segnalazione per tardiva denuncia."

d'ordine  
IL CAPO DI STATO MAGGIORE  
(Col.A. Icadi)

*ICARDI*

5454

Intestare per ogni lettera un solo argomento ed indicare nella risposta il numero di protocollo e l'ufficio cui si risponde.  
Indirizzo telegrafico:

0891